



# i4311

**Imprimantă industrială de  
etichete cu portabilitate**

**Manual de utilizare**

## Drepturi de autor și mărci comerciale

### Declarație de exonerare de răspundere

Prezentul manual este proprietatea Brady Worldwide, Inc. (denumită în continuare „Brady”) și poate fi revizuit ocazional fără înștiințare prealabilă. Brady își declină responsabilitatea de a vă pune la dispoziție aceste revizuirii, în cazul în care au loc.

Acest manual este protejat de legea drepturilor de autor cu toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui manual nu poate fi copiată sau reprodusă prin orice mijloace fără acordul scris în prealabil al Brady.

Deși au fost luate toate măsurile de siguranță pentru pregătirea acestui document, Brady nu își asumă nicio răspundere față de nicio parte pentru orice pierderi sau daune cauzate de erori, omisiuni sau de afirmații rezultate din neglijență, accident sau orice altă cauză. În continuare Brady nu își asumă nicio răspundere care ar apărea în urma aplicării sau utilizării oricărui produs sau sistem descris aici; nicio răspundere pentru daunele accidentale sau indirecte cauzate de utilizarea acestui document. Brady nu recunoaște garanțiile de vandabilitate sau adecvare pentru un scop anume.

Brady își rezervă dreptul de a efectua modificări fără notificare prealabilă asupra oricărui produs sau sistem descris aici, pentru a îmbunătăți fiabilitatea, funcționarea sau designul.

### Mărci comerciale

i4311 Imprimantă industrială de etichete cu portabilitate este marcă comercială a Brady Worldwide, Inc. Microsoft, Windows, Excel, Access și SQL Server sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation. Bluetooth și sigla Bluetooth sunt mărci comerciale ale Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi este o marcă comercială a Wi-Fi Alliance®.

Apple este o marcă înregistrată a Apple Inc.

Google Play este o marcă comercială a companiei Google LLC.

ZPL® este o marcă comercială a Zebra Technologies Corporation, cu care Brady nu este afiliat.

Toate mărcile sau denumirile de produse menționate în acest manual sunt mărci comerciale (™) sau mărci înregistrate (®) ale companiilor sau organizațiilor respective.

© 2025 Brady Worldwide, Inc. Toate drepturile rezervate.

Revizia A

Brady Worldwide, Inc.  
6555 West Good Hope Road  
Milwaukee, WI 53223  
[bradyid.com](http://bradyid.com)

## Garanția Brady

Produsele Brady sunt vândute cu înțelegerea că vor fi testate de cumpărători prin utilizare efectivă, aceștia urmând să determine pentru ei înșiși adaptabilitatea acestora la scopurile pentru care au fost achiziționate. Brady garantează cumpărătorului faptul că produsele sale sunt lipsite de defecte ale materialului și ale procesului de fabricație, dar își limitează obligația de înlocuire a produsului, doar în situația în care se demonstrează că produsul a fost defect în momentul vânzării. Această garanție nu se extinde la persoanele care obțin produsul de la cumpărător.

ACEASTĂ GARANȚIE ȚINE LOCUL ORICĂREI ALTE GARANȚII, EXPRIMATE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN SCOP ANUME, ȘI NICI LA ALTE OBLIGAȚII SAU RĂSPUNDERE DIN PARTEA BRADY. SUB NICIO FORMĂ BRADY NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU PIERDERI, DAUNE, CHELTUIELI SAU DAUNE INDIRECTE DE ORICE FEL CARE AR PUTEA APĂREA ÎN URMA UTILIZĂRII SAU INCAPACITĂȚII DE A UTILIZA PRODUSELE BRADY.

## Siguranță și mediu

Citiți și respectați informațiile din acest manual înainte de a utiliza pentru prima dată imprimanta. Acest manual descrie toate funcțiile principale ale dispozitivului i4311 Imprimantă industrială de etichete cu portabilitate.

### Precauții

Înainte de a utiliza dispozitivul, rețineți următoarele precauții:

- Citiți toate instrucțiunile cu atenție înainte de a opera dispozitivul și de a efectua orice procedură.
- Nu puneți unitatea pe o suprafață sau un suport instabil.
- Nu puneți nimic pe unitate.
- Mențineți partea de sus fără obstrucții.
- Utilizați întotdeauna imprimanta într-un spațiu bine ventilat. Nu blocați fantele și orificiile unității prevăzute pentru ventilare.
- Utilizați doar sursa de alimentare indicată pe eticheta de clasificare.
- Utilizați doar cablul de alimentare furnizat cu unitatea.
- Nu puneți nimic pe cablul de alimentare.
- Acest echipament nu este destinat a fi utilizat de către copii.

---

## Suport tehnic și înregistrare

### Informații de contact

Accesați baza de cunoștințe Brady la [support.bradyid.com/s/](https://support.bradyid.com/s/).

Pentru reparații sau asistență tehnică, găsiți biroul dvs. regional de asistență tehnică al Brady accesând:

- **Statele Unite:** [bradyid.com/techsupport](https://bradyid.com/techsupport)
- **Canada:** [bradycanada.ca/contact-us](https://bradycanada.ca/contact-us)
- **Mexic:** [bradyid.com.mx/es-mx/contacto](https://bradyid.com.mx/es-mx/contacto)
- **America Latină:** [bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico](https://bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico)
- **Europa:** [bradyeurope.com/services](https://bradyeurope.com/services)
- **Australia:** [bradyid.com.au/technical-support](https://bradyid.com.au/technical-support)
- **Asia-Pacific:** [brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](https://brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)

### Informații privind înregistrarea

Pentru a vă înregistra imprimanta accesați adresa:

- [bradycorp.com/register](https://bradycorp.com/register)

### Repararea și returnarea

Dacă din orice motiv doriți să returnați produsul pentru reparații, vă rugăm să contactați suportul tehnic Brady pentru informații privind repararea și înlocuirea.

# Cuprins

## 1 • Introducere

|  |          |
|--|----------|
| <b>Specificații de sistem</b> .....            | <b>1</b> |
| Caracteristici fizice și de mediu .....        | 2        |
| Interval de proximitate pentru Bluetooth ..... | 2        |
| <b>Acumulator</b> .....                        | <b>3</b> |

## 2 • Configurare

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Despachetarea imprimantei</b> .....                    | <b>4</b>  |
| Ce conține cutia .....                                    | 4         |
| Înregistrare .....  | 4         |
| Componentele imprimantei .....                            | 5         |
| <b>Alimentarea</b> .....                                  | <b>7</b>  |
| Instalarea acumulatorului .....                           | 7         |
| Modul de economisire a energiei .....                     | 8         |
| Modul de repaus .....                                     | 9         |
| Oprire .....  | 9         |
| <b>Instalarea sau înlocuirea consumabilelor</b> .....     | <b>10</b> |
| Panglică .....  | 10        |
| Etichete .....  | 11        |
| <b>Ecranul tactil</b> .....                               | <b>12</b> |
| <b>Navigația și Starea</b> .....                          | <b>13</b> |
| Detaliile materialului .....                              | 13        |
| <b>Conectarea imprimantei</b> .....                       | <b>14</b> |
| Nume imprimantă .....                                     | 14        |
| Rețeaua Ethernet .....                                    | 14        |
| Wi-Fi .....   | 15        |
| USB .....   | 16        |
| Bluetooth* .....  | 17        |
| <b>Server web integrat</b> .....                          | <b>17</b> |
| <b>Instalarea driverului imprimantei (opțional)</b> ..... | <b>18</b> |
| Setările pentru driverul imprimantei .....                | 18        |
| <b>Setări imprimantă</b> .....                            | <b>19</b> |
| Limba .....   | 19        |
| Tastaturi .....   | 19        |
| Unități de măsură .....                                   | 20        |
| Data și ora .....   | 20        |
| Locația de stocare .....                                  | 21        |
| <b>Afișaj</b> .....                                       | <b>21</b> |
| <b>Despre</b> .....                                       | <b>21</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Parola imprimantei</b> .....                            | <b>22</b> |
| Setare .....   | 22        |
| Modificarea .....  | 22        |
| Resetarea .....  | 23        |
| <b>Diagnosticare</b> .....                                 | <b>23</b> |
| <b>Notificări</b> .....                                    | <b>23</b> |
| <b>Montarea imprimantei</b> .....                          | <b>24</b> |
| <b>Accesorii</b> .....                                     | <b>25</b> |
| <br>   |           |
| <b>3 • Operațiune generală</b>                             |           |
| <b>Software pentru crearea de etichete</b> .....           | <b>26</b> |
| <b>Crearea etichetelor</b> .....                           | <b>26</b> |
| Dispozitiv mobil .....                                     | 26        |
| <b>Stocarea fișierelor pe imprimantă</b> .....             | <b>27</b> |
| <b>Șabloane</b> .....                                      | <b>28</b> |
| <b>Imprimarea etichetelor</b> .....                        | <b>28</b> |
| Imprimare din software sau din aplicație .....             | 30        |
| Lucrări de imprimare stocate în imprimantă .....           | 30        |
| Importarea și imprimarea de pe o unitate USB .....         | 31        |
| <b>Ajustări pentru imprimare</b> .....                     | <b>32</b> |
| Marcaje .....  | 32        |
| Viteza de imprimare .....                                  | 32        |
| Energia imprimării .....                                   | 33        |
| Poziție de imprimare .....                                 | 33        |
| Tăiere automată .....                                      | 33        |
| Imprimare la cerere .....                                  | 34        |
| Resetare la valorile implicite Brady .....                 | 34        |
| <b>Lista de fișiere</b> .....                              | <b>34</b> |
| Căutare, sortare, filtrare și modificare .....             | 35        |
| <b>Scripturi ZPL</b> .....                                 | <b>36</b> |
| Etichete continue .....                                    | 36        |
| Ilustrațiile și fonturile .....                            | 36        |
| <b>Ajutor</b> .....  | <b>37</b> |
| <br>   |           |
| <b>4 • Întreținere</b>                                     |           |
| <b>Curățarea imprimantei</b> .....                         | <b>38</b> |
| Reziduuri și praf .....                                    | 38        |
| Afișajul .....   | 39        |
| Lama dispozitivului de tăiere .....                        | 39        |
| Senzorii .....   | 41        |
| Capul de imprimare .....                                   | 42        |
| <b>Înlocuirea lamei de ștergere a consumabilului</b> ..... | <b>43</b> |
| <b>Blocaj etichete</b> .....                               | <b>43</b> |
| <b>Instalarea upgrade-urilor de firmware</b> .....         | <b>44</b> |
| <b>Actualizarea valorilor pentru Label Library</b> .....   | <b>46</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| Reciclarea cartușelor pentru panglică și etichetă .....          | 47        |
| Demontarea cartușului pentru panglică .....                      | 47        |
| Demontarea cartușului pentru etichete .....                      | 49        |
| <b>5 • Depanarea</b>   |           |
| <b>A • Conformitatea cu reglementările</b>                       |           |
| <b>Conformitatea și aprobările agențiilor .....</b>              | <b>53</b> |
| Statele Unite .....  | 53        |
| Estados Unidos .....   | 54        |
| Canada .....   | 54        |
| Europa .....   | 55        |
| China 中国 .....   | 56        |
| Taiwan .....   | 56        |
| Turcia .....   | 56        |
| <b>Informații privind reglementarea rețelelor wireless .....</b> | <b>57</b> |
| Statele Unite .....  | 57        |
| Mexic .....  | 57        |
| Canada .....   | 58        |
| Uniunea Europeană .....  | 58        |
| Japonia 日本 .....   | 60        |
| Mexic .....  | 60        |
| Internațional .....  | 60        |
| <b>B • Licențiere</b>  |           |
| <b>FreeRTOS.....</b>   | <b>61</b> |
| <b>Newlib.....</b>   | <b>61</b> |
| <b>CMSIS.....</b>  | <b>62</b> |
| Licență Apache .....   | 62        |
| <b>RapidJSON .....</b>   | <b>65</b> |

# 1 Introducere

---

i4311 Imprimantă industrială de etichete cu portabilitate oferă următoarele funcții:

- Tehnologia de imprimare LabelSense™ – minimizați deșeurile, maximizați productivitatea
- Introduceți un cartuș de panglică dintr-o gamă largă de panglici monoculare
- Introduceți un cartuș de etichete de numeroase culori, stiluri și materiale
- Mâner încorporat convenabil pentru portabilitate
- Consumabile de etichete continue și ștanțate, într-o gamă variată de materiale de înaltă performanță
- Conectați până la patru utilizatori simultan cu Bluetooth® Low Energy 5.2
- Interfață cu ecran tactil LCD color
- Acumulator litiu-ion

## Specificații de sistem

- **Rezoluția de imprimare:** 11,8 puncte/mm, 300 dpi
- **Lățimea etichetei de ieșire:** 6,4 mm până la 101,6 mm (0,25 in până la 4 in)
- **Lungimea etichetei** (continuă): 6,4 mm până la 1,5 m (0,25 in până la 60 in)
- Greutate redusă, sub 5,9 kg (13 lb)
- Imprimare lucrări monocrome la 300 DPI, până la 101,6 mm (4 in) lățime și până la 1,5 m (60 in) lungime.
- Transferul ilustrațiilor de pe PC sau unitatea flash USB. Formate grafice suportate: Windows metafile (\*.wmf), Bitmap (\*.bmp), JPG file (\*.jpg), Graphic Interchange Format (\*.gif) și Portable Network Graphics (\*.png).
- Două porturi USB-A și două porturi USB-C (unul pentru încărcare)
- Dispozitiv de tăiere automat

i4311 Imprimantă industrială de etichete cu portabilitate acceptă scripturi ZPL. Pentru lista comenzilor acceptate, vizitați <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

## Caracteristici fizice și de mediu

i4311 Imprimantă industrială de etichete cu portabilitate (configurația standard) are următoarele caracteristici fizice și de mediu:

| Fizice                   | Unități S.U.A.                    | Unități metrice    |
|--------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| Dimensiuni               | 12,9 in L × 9,44 in l × 9,56 in H | 328 × 240 × 243 mm |
| Greutate (cu acumulator) | 12,9 lb                           | 5,9 kg             |

| De mediu                        | Operare                           | Depozitare                         |
|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Temperatura (Imprimantă)        | Între 4° și 43°C (40° și 110°F)   | Între -18° și 43°C (0° și 110°F)   |
| Umiditate relativă (Imprimanta) | 20% până la 90%<br>(fără condens) | De la 10% la 90%<br>(fără condens) |

**Notă:** Performanța consumabilelor poate varia.



**ATENȚIE!** Evitați utilizarea imprimantei în proximitatea apei, în lumina solară directă sau în proximitatea unui dispozitiv de încălzire.

## Interval de proximitate pentru Bluetooth

Imprimanta trebuie să fie la o distanță de maximum 19,8 m (65 ft) de ruter sau dispozitiv pentru a recepționa semnalul Bluetooth.

**Notă:** Bluetooth este o caracteristică opțională pe care este posibil ca centrul dvs. să nu o fi ales.

## Acumulator



**AVERTISMENT!** Pericol de explozie dacă acumulatorul este înlocuit cu unul de tipul incorect. Utilizați doar acumulatorul destinat acestui produs.

Setul de baterii trebuie reciclat sau aruncat în mod adecvat respectând reglementările federale, statale și municipale.



**AVERTISMENT!** Nu utilizați imprimanta și/sau nu încărcați acumulatorul la temperaturi peste 43°C (110°F) sau sub 4°C (40°F).

Nu depozitați imprimanta la temperaturi peste 43°C (110°F) sau sub -18°C (0°F).

Nu dezasamblați și nu manipulați incorect acumulatorul.

Nu încercați să deschideți, să deteriorați sau să înlocuiți componentele acumulatorului.

Acumulatorul trebuie încărcat doar cu adaptorul c.a. furnizat cu imprimanta.

Nu permiteți contactul metalelor sau al altor materiale conductoare cu bornele acumulatorilor.



**AVERTISMENT!** Bateria nu este menită a fi transportabilă. Când nu este utilizat, acumulatorul trebuie depozitat în geanta rigidă, în geanta flexibilă sau o geantă echivalentă pentru a preveni o eventuală deteriorare.

Țineți acumulatorul la distanță de scânteii, flăcări sau alte surse de căldură.

Nu țineți acumulatorul în apropierea apei.

Nu așezați niciodată obiecte pe partea de sus a acumulatorului.

Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.



**ATENȚIE!** Utilizați doar acumulatorul destinat acestui produs. Utilizarea oricărui alt acumulator riscă să deterioreze contactele din compartimentul acumulatorului.

## 2 Configurare

### Despachetarea imprimantei

Scoateți din cutie cu grijă și inspectați suprafețele imprimantei (interior și exterior), și sistemul de etichetare, pentru eventuale deteriorări pe perioada transportului.

**Notă:** Căutați protecțiile la transport în jurul capului de imprimare și în interiorul capacelor carcasei și îndepărtați-le dacă sunt prezente.

#### Ce conține cutia

- Imprimanta industrială de etichete i4311 cu portabilitate
- Acumulator litiu-ion
- Kit adaptor c.a.
- Suport de montare
- Ghid de pornire rapidă
- Trusă de curățare



**Notă:** Vă rugăm să păstrați ambalajul original, inclusiv cutia, pentru cazul în care imprimanta trebuie returnată.



**ATENȚIE!** Dacă expediați imprimanta, consultați-vă cu transportatorul pentru reglementările de transport statale, federale, municipale și internaționale privind acumulatorul litiu-ion din imprimantă.

### Înregistrare

Pentru a primi asistență gratuită pentru produse și actualizări, înregistrați-vă imprimanta online la [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register) sau atingeți Ajutor pe imprimantă, derulați până la Înregistrare garanție și selectați opțiunea, apoi scanați codul QR.

## Componentele imprimantei

### Externe

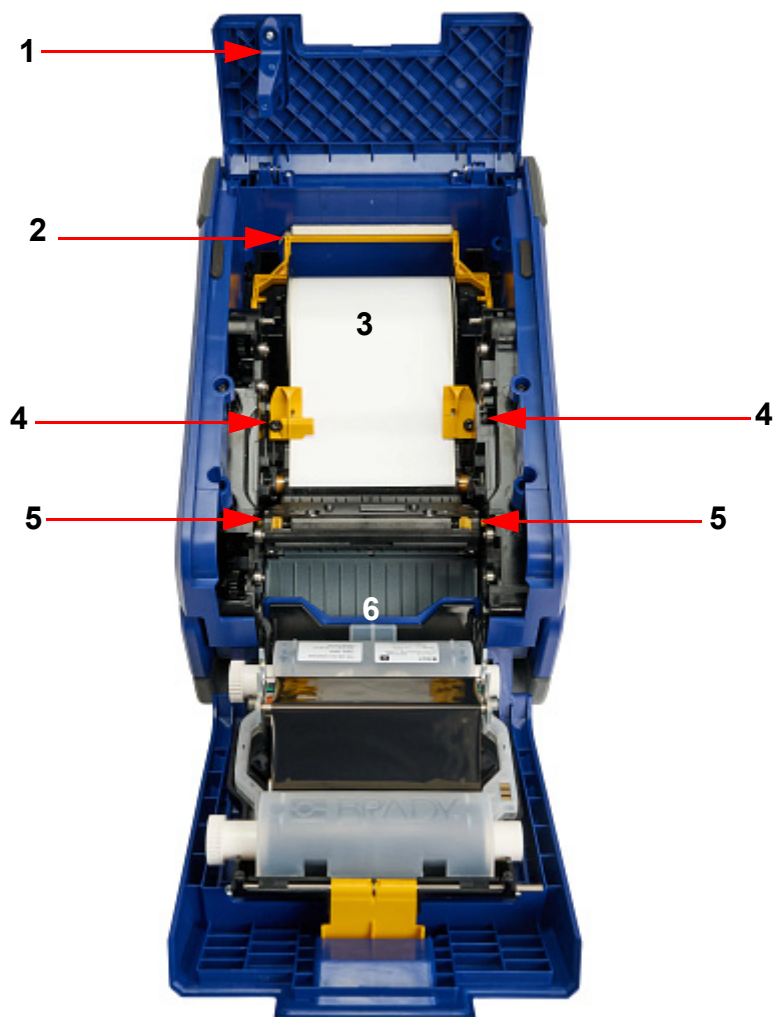


- |   |   |    |                            |
|---|---|----|----------------------------|
| 1 | Capacul carcasei din spate                        | 6  | Mâner pentru portabilitate |
| 2 | Maneta de eliberare a capacului carcasei frontale | 7  | Porturi USB-A              |
| 3 | Afișaj cu ecran tactil                            | 8  | Port USB-C                 |
| 4 | Buton alimentare                                  | 9  | Port Ethernet              |
| 5 | Canal de etichete                                 | 10 | Port de încărcare USB-C*   |

**Notă:** \*Imprimanta este dotată cu un acumulator litiu-ion. Conectarea adaptorului c.a. la o priză fără ca acumulatorul să fie instalat nu va alimenta imprimanta.

Codul QR de pe partea din față a imprimantei vă va duce la pagina de asistență pentru produs <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>

*Intern*



- |   |                            |   |   |
|---|----------------------------|---|---|
| 1 | Capacul carcasei din spate | 4 | Ghidaje etichete                              |
| 2 | Lamelă de ștergere         | 5 | Cleme de eliberare a dispozitivului de tăiere |
| 3 | Rolă de etichete           | 6 | Clemă de eliberare a panglicii                |

## Alimentarea

Imprimanta este alimentată de un acumulator litiu-ion. Acumulatorul este livrat la un nivel minim de încărcare, de aceea se recomandă încărcarea acumulatorului înainte de a utiliza imprimanta pentru prima dată. După ce acumulatorul este complet încărcat, apăsați butonul de alimentare pentru a porni imprimanta.

### Instalarea acumulatorului

Așezați imprimanta în poziție verticală pentru a accesa partea de jos. Trageți zăvorul de eliberare a capacului acumulatorului în jos și scoateți capacul.

Cu eticheta acumulatorului orientată spre interior, introduceți piciorușele acumulatorului în fantele pentru piciorușe din partea de sus a compartimentului, apoi împingeți partea de jos a acumulatorului pentru a-l fixa la locul său.

Reintroduceți balamalele de pe capacul acumulatorului în partea de jos a compartimentului și închideți capacul, fixându-l în poziția corespunzătoare.



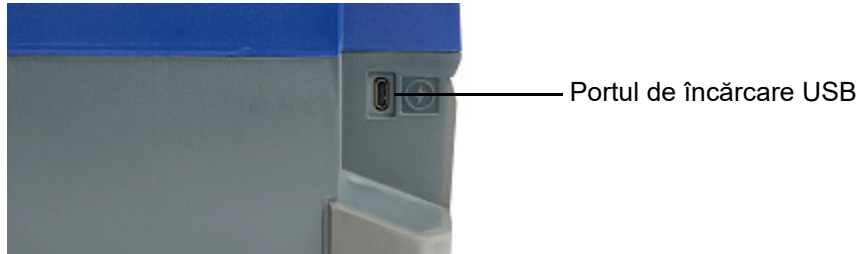
Indicatorul acumulatorului afișat în colțul din dreapta jos al ecranului tactil indică nivelul de încărcare rămas în acumulator. Când indicatorul acumulatorului este roșu, mai rămâne doar 20% sau mai puțin din durata de viață a acumulatorului.

#### Pentru a încărca bateria la imprimantă:

1. Conectați un capăt al cablului USB (inclus) în portul de încărcare de pe spatele imprimantei.
2. Introduceți celălalt capăt în adaptorul c.a.
3. Conectați adaptorul la o priză de curent c.a.

Când acumulatorul se încarcă, pe pictograma acumulatorului de pe ecranul tactil apare un +.

**IMPORTANT!** Conectarea adaptorului c.a. la o priză de curent fără a avea acumulatorul instalat nu va alimenta imprimanta.



#### Pentru a încărca acumulatorul în afara imprimantei:

1. Scoateți acumulatorul din imprimantă.
2. Conectați un capăt al cablului USB (inclus) în acumulator.
3. Introduceți celălalt capăt în adaptorul c.a.
4. Cuplați adaptorul CA la o priză electrică.  
Lumina de pe acumulator se va aprinde în portocaliu continuu în timpul încărcării.
5. Când lumina de pe acumulator devine verde, acumulatorul este complet încărcat.

## Modul de economisire a energiei

Pentru a economisi acumulator, imprimanta poate fi setată să treacă automat în modul de economisire a energiei după o perioadă de inactivitate.

1. Atingeți **Setări**.
2. Apăsăți **Configurare sistem > Mod de economisire a energiei**.
3. Alegeți Diminuare automată pentru a diminua afișajul și a pune imprimanta în modul de consum redus de energie sau Oprire automată pentru a opri imprimanta după o anumită perioadă de inactivitate.
4. Glisați punctul indicatorului de timp la stânga (reducere) sau la dreapta (creștere) pentru a ajusta timpul de inactivitate. Alternativ, apăsați butonul minus (-) pentru a reduce sau butonul plus (+) pentru a crește timpul.
5. Apăsăți pictograma ecranului de pornire pentru a reveni la ecranul de pornire.

Pentru a activa imprimanta, atingeți ecranul, atingeți butonul de alimentare sau trimiteți o lucrare de imprimare.

## Modul de repaus

Pentru a conserva durata de viață a acumulatorului, imprimanta poate fi pusă manual în modul de repaus. Afișajul se închide, iar sistemul intră în modul de consum foarte redus de energie, dar nu necesită pornirea la rece pentru a fi repornit.

Pentru a activa acest mod, apăsați scurt butonul de alimentare până când afișajul se întuneacă. Când imprimanta este în modul de repaus, butonul de alimentare este aprins, iar eticheta și setările curente sunt păstrate.

Apăsați butonul de alimentare pentru a readuce sistemul în aceeași stare în care se afla înainte de a intra în modul de repaus.

**Notă:** În cazul unei lucrări de imprimare active, va exista o solicitare de a relua sau de a anula lucrarea odată ce imprimanta este din nou în modul de alimentare completă.

## Oprire

Pentru a opri complet imprimanta, apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare până când ecranul devine negru (aproximativ trei secunde). Butonul de alimentare nu este iluminat când imprimanta este complet oprită.

## Instalarea sau înlocuirea consumabilelor

Cartușele de panglică și rolele de etichete Brady utilizează tehnologia „celulă de memorie” pentru a defini și urmări informațiile. Sistemul recunoaște automat consumabilele instalate și oferă informații în colțul din stânga jos al ecranului tactil.

**Notă:** Imprimanta poate să fie atât pornită, cât și oprită când se schimbă consumabilele.

### Panglică

1. Trageți de dispozitivul de eliberare galben pentru a debloca capacul carcasei, apoi trageți capacul spre dvs.
2. Trageți clema cartușului de panglică spre dvs. și folosiți mânerul lateral de pe cartuș de panglică pentru a-l ridica și scoate.



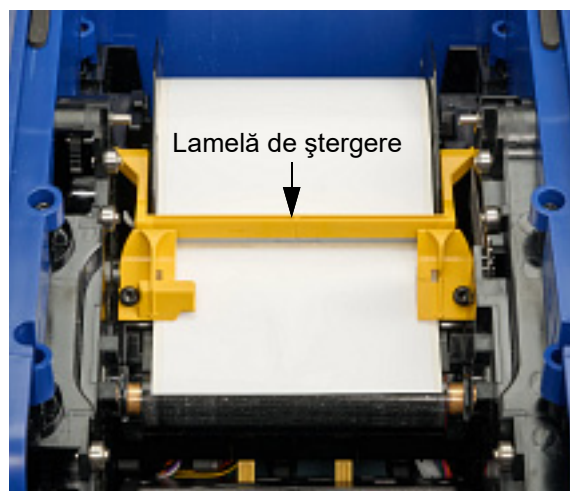
3. Puneți cartușul de panglică nou cu panglica deasupra capului de imprimare (eticheta produsului înspre aparat), apoi fixați-l în locaș.
4. Închideți bine capacul carcasei.
5. Dacă imprimanta este în modul de repaus, apăsați butonul de alimentare pentru ca imprimanta să detecteze panglica instalată.

## Etichete

1. Trageți de dispozitivul de eliberare galben pentru a debloca capacul carcasei, apoi trageți capacul spre dvs.
2. Deschideți capacul din spate al carcasei.
3. Ridicați lamela galbenă de ștergere a consumabilului, dacă este cuplată.
4. Glisați ghidajele galbene pentru etichete pentru a le deschide complet.
5. Îndepărtați etichetele existente, dacă sunt instalate, prinzând de părțile laterale ale rolei și ridicând-o în sus și în afară.
6. Introduceți rola nouă de etichete astfel încât celula de memorie să fie în partea stângă a imprimantei.



7. Introduceți etichetele din partea de sus a rolei, pe sub ghidajele galbene pentru etichete, până când marginea anterioară se află la mijlocul rolei negre de cauciuc a plăcii.
8. Închideți ghidajele etichetelor până când acestea ating marginea foliei cu etichetele sub ghidaje.
9. Trageți în jos lamela de ștergere a consumabilului, dacă utilizați etichete continue, astfel încât aceasta să se sprijine pe etichete.



## Ecranul tactil

Utilizați ecranul tactil al imprimantei pentru a configura setările, a verifica starea și a imprima etichetele, între alte funcții. Atingeți ecranul cu degetul pentru a face o selecție.



**ATENȚIE!** Nu utilizați un stilou sau alt obiect ascuțit. Acest lucru poate deteriora suprafața ecranului tactil.



|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Numele imprimantei (în mod implicit este numărul de serie)       | 6 | Bluetooth, disponibil pe anumite modele         |
| 2 | Stare imprimantă   | 7 | Conexiune Ethernet                              |
| 3 | Starea consumabilului de etichete, dimensiunea și codul de reper | 8 | Starea Wi-Fi-ului, disponibil pe anumite modele |
| 4 | Starea consumabilului de panglică, dimensiunea și codul de reper | 9 | Ceas  |
| 5 | Conexiune USB  |   |   |

## Navigația și Starea



**Ecran de pornire** revine la ecranul de pornire.



**Săgeată înapoi** pentru a reveni la pagina anterioară.



**Meniul Mai multe** oferă opțiuni suplimentare (nu este disponibil pe toate ecranele).



**Descărcare** importă fișierele din spațiul de stocare extern în spațiul de stocare intern.



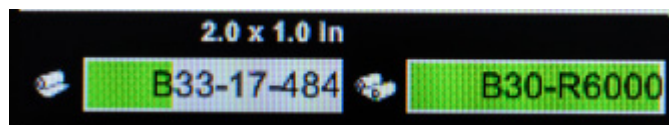
**Enter** utilizat pe tastatura virtuală pentru a confirma datele introduse.

Pictogramele de stare ale imprimantei și materialului din bara de stare aflată în partea de jos a ecranului de pornire oferă următoarele informații.

| Pictogramă      | Descriere  |
|-----------------|--|
|                 | Textul de deasupra pictogramei etichetă (stânga) indică dimensiunea și tipul de material instalat. Textul din dreapta fiecărei pictograme este numărul comenzii.   |
|                 | Imprimanta nu poate citi celula de memorie de pe rola de etichete (pictograma din stânga) sau de pe panglică (pictograma din dreapta). Este posibil ca panglica sau etichetele să nu fie introduse, să fie instalate incorect sau ca celula de memorie să fie deteriorată. |
| <br>intermitent | Imprimanta primește date de la software-ul Brady Workstation sau de la aplicația Brady Express Labels.   |

### Detaliile materialului

Pentru a vedea informații detaliate despre consumabilele instalate, atingeți numărul de componentă al etichetei sau panglicii din bara de stare pentru a deschide ecranul *Detalii material*.



## Conectarea imprimantei

### Nume imprimantă

Numele imprimantei este afișat când un dispozitiv caută imprimanta printr-o conexiune Wi-Fi sau Bluetooth. Dacă nu este creat un nume pentru imprimantă, numele implicit este numărul de serie.

#### Pentru a schimba numele imprimantei:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**.
2. Apăsați **Conectare**, apoi **Nume imprimantă**.  
Numele imprimantei poate conține numai caracterele A–Z, a–z, 0–9 și -. Indiferent de tastaturile pe care le-ați activat pentru imprimantă, aceasta afișează o tastatură cu caracterele permise.
3. Utilizați tastatura de pe ecranul tactil pentru a introduce numele imprimantei.
4. Când ați terminat, atingeți pictograma pentru tasta Enter de pe tastatură.

Dacă utilizați software-ul Brady Workstation prin Wi-Fi, acest nume este afișat atunci când selectați o imprimantă.

Conectați-vă la un computer folosind una sau mai multe dintre metodele de mai jos:

- **Rețea Ethernet®**. Această metodă permite mai multor computere să trimită fișiere de etichetă către imprimantă.
- **Rețeaua wireless Wi-Fi®** (în funcție de configurația imprimantei).
- **Direct cu un cablu USB**. Consultați [USB la pagina 16](#).

**Notă:** Funcționalitatea Wi-Fi nu este disponibilă pe toate imprimantele sau în toate țările.

În plus, imprimanta poate fi conectată direct la aplicația Express Labels de pe dispozitivul mobil utilizând [Bluetooth\\*](#) la [pagina 17](#).

### Rețeaua Ethernet

1. Pe ecranul Pornire, atingeți **Setări**.
2. Apăsați **Conexiune**.
3. Atingeți **Setări avansate de rețea**.
4. Atingeți **Ethernet**.
5. Atingeți **Setări IP**, apoi alegeți DHCP sau Static.
  - **DHCP:** Adresarea DHCP este dinamică și sistemul utilizează un server DNS pentru a vă obține adresa IP a imprimantei.
  - **Static:** Pentru adresarea statică, trebuie să furnizați adresa IP a imprimantei. Mai întâi, apăsați butonul Înapoi. Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la ecranul Ethernet, apoi completați următoarele informații. Poate fi necesar să obțineți asistență de la administratorul de rețea.
    - **Adresă IP:** Introduceți adresa IP a imprimantei.
    - **Mască subrețea:** Introduceți o mască de subrețea dacă utilizați una.

- **Gateway implicit** : Introduceți adresa IP a gateway-ului implicit.
- **Server DNS (principal)**: Introduceți adresa IP a serverului principal DNS.
- **Server DNS (secundar)**: Introduceți adresa IP a serverului secundar DNS.

**IMPORTANT!** Dacă nu se utilizează niciun server DNS, introduceți 0.0.0.0 atât pentru serverul DNS primar, cât și pentru cel secundar.

6. Apăsați **săgeata înapoi** pentru a reveni la ecranul Setări avansate de rețea pentru ca toate câmpurile completate să se aplice.

**Notă:** Rata de date Ethernet = 10/100/1000 Mbps

## Wi-Fi

Conectați-vă la o rețea Wi-Fi, fie prin căutarea și selectarea unei rețele, fie prin introducerea manuală a setărilor de rețea. După ce este conectată, imprimanta poate comunica cu dispozitivele din aceea rețea.

**Notă:** Capacitatea Wi-Fi nu este disponibilă la toate imprimantele sau în toate țările.

**IMPORTANT!** Înainte de a configura conexiunea Wi-Fi dintr-o rețea de companie, asigurați-vă că imprimanta este setată la data și ora curentă. Este posibil ca imprimanta să nu poată stabili conexiunea dacă data și ora nu sunt cele curente. Consultați [Data și ora la pagina 20](#).

## Căutare conexiune

### Conectarea la o rețea Wi-Fi

1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
2. Apăsați **Setări**.
3. Pe ecranul Setări, selectați **Conexiune**.
4. Atingeți **Rețea Wi-Fi**.
5. Apăsați comutatorul pentru a activa Wi-Fi.

Dacă comutatorul este gri, funcția este oprită. Dacă comutatorul este albastru, funcția este pornită.

6. Alegeți o rețea de pe listă.

Dacă este necesar, imprimanta afișează o tastatură pentru introducerea parolei.

Dacă rețeaua la care doriți să vă conectați nu se află în listă, rețeaua poate fi ascunsă. Urmăriți pașii din secțiunea următoare pentru a introduce manual setările de rețea.

### Introducerea manuală a setărilor Wi-Fi

Utilizați această metodă pentru rețelele care sunt ascunse.

#### Conectarea la o rețea Wi-Fi

1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
2. Apăsați **Setări**.
3. Apăsați **Conexiune**.
4. Atingeți **Setări avansate de rețea**.
5. Selectați **Wi-Fi** de pe listă.
6. Atingeți **Setări IP** și apoi una dintre următoarele.
  - DHCP: Adresarea DHCP este dinamică și sistemul utilizează un server DNS pentru a vă obține adresa IP a imprimantei.
  - Static: Selectați adresarea statică pentru a introduce manual adresa IP a imprimantei.
7. Atingeți **săgeata înapoi** pentru a reveni la ecranul Wi-Fi.
8. Introduceți valori pentru setările disponibile rămase cu ajutorul administratorului de rețea.
9. Apăsați **ecranul de pornire**.

### USB

Pentru a vă conecta la un computer prin USB 2.0, conectați cablul USB furnizat între imprimantă și computer. Software-ul Brady Workstation detectează automat imprimanta când este conectată printr-un cablu USB.



**Notă:** Dacă nu utilizați software-ul Brady Workstation, trebuie să instalați driverul de imprimantă disponibil online la <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

## Bluetooth\*

Simbolul luminos de stare Bluetooth este albastru continuu când este conectat cel puțin un dispozitiv. Pot fi conectate până la patru dispozitive mobile simultan.

### Pentru a conecta imprimanta la un dispozitiv mobil prin Bluetooth:

1. Porniți imprimanta. Bluetooth este activat automat când imprimanta este pornită.
2. Deschideți aplicația Brady Express Labels pe dispozitivul mobil.
  - Dacă în prezent nu este conectată nicio altă imprimantă la aplicația Express Labels, software-ul detectează noua imprimantă.
  - Dacă în prezent există o altă imprimantă conectată la aplicația Etichete expres, adăugați manual imprimanta. Atingeți meniul, apoi Imprimante și atingeți pictograma galbenă + pentru a adăuga o nouă imprimantă.
3. Atingeți comanda pentru a conecta imprimanta. După conectare, puteți modifica numele imprimantei, dacă doriți.



**Notă:** Dacă trebuie să deconectați un dispozitiv, utilizați funcția Uită din aplicația Express Labels.

\*Bluetooth, disponibil pe anumite modele.

## Server web integrat

Serverul web integrat permite accesul de la distanță la setările imprimantei. Efectuați diagnosticări, actualizați firmware-ul și o serie de alte caracteristici.

Deschideți un browser și introduceți adresa IP a imprimantei în bara de adrese pentru a accesa serverul web integrat.

**Notă:** Dispozitivul pe care se utilizează serverul web integrat trebuie să fie în aceeași rețea Wi-Fi sau Ethernet ca și imprimanta.

### Pentru a găsi adresa IP a imprimantei:

1. Pe ecranul de pornire al imprimantei, atingeți **Setări**.
2. Atingeți **Conexiune > Setări avansate de rețea**.
3. În funcție de configurația imprimantei, alegeți Ethernet sau Wi-Fi și căutați adresa IP.

## Instalarea driverului imprimantei (opțional)

Dacă utilizați software-ul Brady Workstation, în general, nu este necesar să instalați driverul imprimantei. Excepție face aplicația Automatizare date din software-ul Brady Workstation, care necesită instalarea driverului imprimantei. Dacă conectați imprimanta printr-o conexiune Ethernet, este recomandat să configurați conexiunea înainte de a instala driverul (consultați [Rețeaua Ethernet la pagina 14](#)).

Driverul de imprimantă poate fi descărcat de la <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.

1. Porniți imprimanta, dar **nu o conectați fizic la computer până când nu vi se solicită acest lucru**.
2. Navigați către locul în care ați salvat folderul cu driverul imprimantei și faceți dublu clic pe acesta.
3. Faceți dublu clic pe fișierul executabil al driverului imprimantei și urmați instrucțiunile de pe ecran.

### Setările pentru driverul imprimantei

Setările acestui driver NU vor fi aplicate etichetelor Brady Workstation noi sau existente (cu excepția cazului în care imprimarea are loc prin Automatizare date). Etichetele existente salvate în Brady Workstation nu vor fi afectate, deoarece preferințele sunt salvate cu eticheta. Numai etichetele imprimate prin driver vor fi afectate de modificarea acestor setări.

#### Pentru a găsi setările pentru driverul imprimantei:

1. Faceți clic pe butonul Start de pe computer.
2. Alegeți **Setări**.
3. Faceți clic pe **Dispozitive**, apoi pe **Imprimante și scanere**.
4. Derulați prin secțiunea Imprimante și scanere și faceți clic pe **i4311**.
5. Faceți clic pe butonul **Gestionare**.
6. Faceți clic pe **Preferințe de imprimare**.

**Notă:** Majoritatea aplicațiilor vă permit să modificați aceleași opțiuni pentru driverul imprimantei de pe ecranele lor „Imprimantă”. Setările pe care le aplicați în preferințele de imprimare se vor menține până când sunt modificate. Dacă există mai multe imprimante, setarea preferințelor pentru una dintre ele nu se aplică tuturor.

## Setări imprimantă

La prima pornire a imprimantei, instrucțiunile de pe ecranul tactil vă ghidează în cadrul setărilor care trebuie configurate la prima utilizare. Următoarele secțiuni detaliază aceste setări în cazul în care trebuie să le modificați în viitor și vă furnizează instrucțiuni despre câteva setări suplimentare de luat în considerare la configurarea imprimantei.

Pentru o introducere privind utilizarea ecranului tactil, consultați [Ecranul tactil la pagina 12](#).  
Pentru setările de imprimare, consultați [Ajustări pentru imprimare la pagina 32](#).

Pentru informații despre modul de economisire a energiei, consultați [Modul de economisire a energiei la pagina 8](#).

### Limba

**Pentru a seta limba textului de pe ecranul tactil:**

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**.
2. Atingeți **Configurare sistem**, apoi **Limbi**.
3. Atingeți limba dorită. Ar putea fi necesar să derulați pentru a vedea toate limbile disponibile. Atingeți ecranul și glisați degetul în sus sau în jos pentru a derula.
4. Atingeți **săgeata înapoi** pentru a reveni la ecranul anterior.

### Tastaturi

Imprimanta afișează o tastatură pe ecran când trebuie să introduceți date, de exemplu când denumiți imprimanta. Deoarece limbi diferite utilizează seturi diferite de caractere, este posibil să aveți nevoie de tastaturi cu seturi diferite de caractere. În mod implicit, imprimanta utilizează tastatura adecvată pentru setarea de limbă. De exemplu, dacă limba imprimantei este setată la Chineză simplificată, imprimanta va afișa automat o tastatură cu caractere chineze simplificate. Dacă doriți să utilizați numai tastatura implicită, nu este necesar să schimbați setările pentru tastaturi.

**Pentru a selecta o tastatură virtuală:**

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Tastatură virtuală**.  
Este afișată o listă de tastaturi acceptate.
3. Atingeți caseta de bifare pentru fiecare tastatură care doriți să fie disponibilă când utilizați imprimanta.

Puteți selecta mai multe tastaturi. Tastatura implicită (cea pentru limba imprimantei) apare prima pe listă și nu poate fi deselectată. Când utilizați tastatura mai târziu, apare tastatura implicită. Atingeți pictograma glob pentru a comuta la o tastatură activată diferită. De fiecare dată când atingeți pictograma glob, afișajul comută la altă tastatură activată.

**Pentru conectarea unei tastaturi externe:**

1. Conectați cablul USB al tastaturii într-unul din porturile USB-A de pe spatele imprimantei.
2. Pe ecranul de pornire, atingeți **Setări**.
3. Selectați **Hardware extern**.
4. Selectați **Tastatură USB** și apoi alegeți tipul corespunzător de tastatură din listă.

## Unități de măsură

Setați unitatea de măsură la inci sau milimetri.

### Pentru a seta unitatea de măsură:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Configurare sistem**, apoi **Unități de măsură**.
3. Atingeți fie Inchi, fie Milimetri.
4. Apăsați **săgeata înapoi** pentru a reveni la ecranul anterior sau pictograma pentru ecranul de pornire.

## Data și ora

Reglați ceasul imprimantei la data și ora curente.

### Pentru a seta data și ora:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Configurare sistem**, apoi **Data și oră**.  
În partea stângă a ecranului sunt afișate setările curente.
3. Pentru a modifica setările, atingeți comenzile din partea dreaptă.
  - **Setați fusul orar:** Apăsați pentru a afișa diferitele fusuri orare disponibile. Apăsați fusul orar dorit.
  - **Utilizarea formatului de 24 de ore:** Atingeți comutatorul pentru a comuta între formatul de 24 de ore și formatul de 12 ore (cu AM și PM). Când comutatorul este roșu, imprimanta utilizează formatul de 12 ore. Când comutatorul este verde, imprimanta utilizează formatul de 24 ore.
  - **Setarea datei:** Atingeți pentru a afișa comenzile pentru dată. Pentru a schimba data, fie atingeți un element și selectați o nouă valoare, fie atingeți săgețile de deasupra sau dedesubtul unui element.
  - **Setarea orei:** Atingeți pentru a afișa comenzile pentru oră. Pentru a schimba ora, fie atingeți un element și selectați o nouă valoare, fie atingeți săgețile de deasupra sau dedesubtul unui element.
4. Apăsați **săgeata înapoi** pentru a reveni la ecranul anterior sau pictograma pentru ecranul de pornire.

## Locația de stocare

Alegeți dacă imprimanta accesează fișiere din memorie sau de pe o unitate USB.

### Pentru a seta locația de stocare:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Locație stocare**.
3. Atingeți locația dorită.
  - **Memorie internă:** Alegeți această opțiune dacă imprimanta este conectată direct la computer cu un cablu USB sau într-o rețea. Când imprimați o etichetă din software-ul Brady Workstation și selectați opțiunea Stocare, fișierul de imprimare este trimis în memoria internă a imprimantei. Când atingeți Fișiere pe ecranul de pornire, imprimanta accesează lista de fișiere din memoria internă.
  - **Spațiu de stocare extern:** Alegeți această opțiune când transferați fișiere de la o imprimantă industrială de etichete i4311 cu portabilitate la alta. Introduceți unitatea USB în portul USB al imprimantei. Când imprimați o etichetă din software-ul Brady Workstation, fișierul de imprimare este trimis pe unitatea USB. Când atingeți Fișiere pe ecranul de pornire, imprimanta accesează lista de fișiere de pe unitatea USB.
4. Apăsați săgeată înapoi pentru a reveni la ecranul anterior sau pictograma Acasă.

Pentru informații despre setările de imprimare, consultați [Ajustări pentru imprimare la pagina 32](#) și [Lista de fișiere la pagina 34](#).

## Afișaj

Setați nivelul de luminozitate al ecranului tactil.

### Pentru a schimba luminozitatea:

1. Pe ecranul de pornire, atingeți **Setări**.
2. Apăsați **Afișare**.
3. Apăsați **Reglare luminozitate**.
4. Utilizați glisorul sau butoanele plus și minus pentru a mări sau a micșora luminozitatea.
5. Apăsați săgeată înapoi pentru a reveni la ecranul anterior sau pictograma Acasă.

## Despre

Ecranul Despre afișează numerele de versiune pentru diferite componente ale sistemului.

### Pentru a vizualiza informațiile despre sistem:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Despre**.
3. Atingeți butonul înapoi pentru a reveni la ecranul anterior sau pictograma pentru ecranul de pornire.

## Parola imprimantei

### Setare

Setarea unei parole vă permite să blocați accesul la modificarea setărilor imprimantei.

#### Pentru a seta o parolă:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Apăsați **Parola imprimantei**
3. Apăsați comutatorul pentru a modifica activarea unei parole.  
Dacă comutatorul este gri, funcția este oprită. Dacă comutatorul este albastru, funcția este pornită.
4. Apăsați **Setare parolă imprimantă**.
5. Introduceți parola, care trebuie să aibă 8 caractere și să conțină cel puțin:
  - un număr
  - o literă mare
  - o literă mică
6. Apăsați tasta Enter de pe tastatura virtuală.
7. Introduceți din nou parola și atingeți tasta Enter de pe tastatura virtuală.
8. Apăsați **Setări avansate** și alegeți setările care vor necesita modificarea unei parole.

### Modificarea

#### Pentru a modifica o parolă existentă:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Apăsați **Parola imprimantei**
3. Apăsați comutatorul pentru a modifica activarea unei parole.  
Dacă comutatorul este gri, funcția este oprită. Dacă comutatorul este albastru, funcția este pornită.
4. Apăsați **Setare parolă imprimantă**.
5. Introduceți din nou parola existentă și apăsați tasta Enter de pe tastatura virtuală.
6. Introduceți noua parolă, care trebuie să aibă 8 caractere și să conțină cel puțin:
  - un număr
  - o literă mare
  - o literă mică
7. Introduceți noua parolă a doua oară pentru a o confirma.
8. Apăsați tasta Enter de pe tastatura virtuală.

## Resetarea

**Dacă ați uitat parola și doriți să o resetați, procedați astfel:**

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Apăsați **Parola imprimantei**
3. Apăsați **Am uitat parola**
4. Apelați asistența tehnică (consultați [Informații de contact la pagina iv](#)).
5. Introduceți cheia imprimantei, furnizată de asistența tehnică.
6. Creați o nouă parolă, care trebuie să aibă 8 caractere și să conțină cel puțin:
  - un număr
  - o literă mare
  - o literă mică
7. Introduceți noua parolă a doua oară pentru a o confirma.
8. Apăsați tasta Enter de pe tastatura virtuală.

## Diagnosticare

În acest meniu se găsesc informații despre sistemul dumneavoastră, erori și senzori. Dacă trebuie să contactați asistența tehnică, este posibil să vi se solicite informațiile găsite aici.

**Pentru a accesa Diagnosticare:**

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Diagnosticare** și meniul relevant din partea de sus.
3. Pentru a exporta fișierele jurnal pe o unitate USB introdusă în imprimantă, atingeți **Erori**, urmat de butonul de export care este afișat în colțul din stânga jos.

## Notificări

Utilizați această opțiune pentru a suprima anumite avertismente de pe imprimantă.

**Pentru a dezactiva sau a activa notificările:**

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Apăsați **Notificări**.
3. Apăsați comutatorul de lângă selecțiile dorite pentru a le activa sau a le dezactiva.  
Dacă comutatorul este gri, funcția este oprită. Dacă comutatorul este albastru, funcția este pornită.

## Montarea imprimantei

Este prevăzut un suport de montare astfel încât imprimanta să rămână stabilă pe o platformă mobilă, cum ar fi un cărucior.

**IMPORTANT!** Imprimanta trebuie montată numai pe o suprafață orizontală.

Utilizați alcool izopropilic pentru a curăța suprafața unde va fi montat suportul. Lăsați zona să se usuce complet. Îndepărtați banda de protecție de pe adezivul de pe spatele suportului și montați-l.

Pentru o instalare mai sigură, utilizați șuruburi cu cap plat nr. 4 sau M3 (metrice) cu un unghi al capului de 82° și apoi coborâți imprimanta pe clemele suportului.



## Accesorii

- Kit adaptor c.a. (America de Nord): 65W-AC
- Adaptor c.a. (global): 65W-AC-GLOBAL
- Acumulator: i4311-BATT
- Geantă flexibilă: i4311-SC
- Geantă rigidă: i4311-HC
- Cablu USB-C (1,5 metri): i4311 USB-C CABLE
- Instrument de curățare a dispozitivului de tăiere: B31-CCT
- Bețișoare de curățare (bețișor, spumă, cu un singur cap, 6 mm × 90 mm): PCK-6

## 3 Operațiune generală

---

### Software pentru crearea de etichete

Instalați software-ul de creare a etichetelor pe computer, configurați conexiunea la imprimantă, apoi utilizați software-ul pentru a crea etichete și a le trimite la imprimantă.

Software-ul Brady Workstation oferă o varietate de aplicații pentru a simplifica proiectarea și imprimarea etichetelor pentru etichetarea produselor, a cablurilor, a elementelor din laborator și a produselor de uzVgeneral. Când etichetele cu celulă de memorie sunt instalate în imprimantă, Brady Workstation detectează automat rola de etichete instalată și configurează automat piesa, cu un singur clic. Imprimanta vine cu o licență de încercare gratuită pentru software-ul de proiectare și imprimare Brady Workstation.

#### **Pentru a instala software-ul de proiectare și imprimare:**

1. Asigurați-vă că aveți un computer conectat la Internet.
2. Accesați [workstation.bradyd.com](http://workstation.bradyd.com).
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a descărca și instala software-ul.
4. Când executați software-ul și deschideți o aplicație care necesită activare, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a activa software-ul. Utilizați ID-ul și parola licenței de pe fișa imprimată livrată împreună cu imprimanta.

Pentru alte programe software Brady Workstation sau licențe suplimentare, accesați [www.workstation.bradyd.com](http://www.workstation.bradyd.com) sau contactați reprezentantul Brady.

### Crearea etichetelor

Creați fișiere de etichete utilizând programul Brady Workstation sau aplicația Brady Express Labels. Atunci când creați un fișier cu etichete pentru prima dată, specificați imprimanta. Acest lucru permite software-ului să ofere caracteristici specifice imprimantei dvs. De asemenea, software-ul detectează automat panglica și etichetele instalate în imprimantă.

Pentru utilizarea imprimantei cu alt software, consultați documentația aplicației dvs.

#### **Dispozitiv mobil**

Cerințe de sistem:

- Android 10.0 sau o versiune superioară
- Apple iOS 15.0 sau o versiune superioară

Pentru a instala aplicația Brady Express Labels:

1. Descărcați aplicația din App Store Apple® sau din magazinul Google Play™.
2. Conectați-vă la imprimantă. Consultați [Conectarea imprimantei la pagina 14](#).
3. Creați etichete și imprimați.

## Stocarea fișierelor pe imprimantă

Folosind software-ul Brady Workstation, puteți fie să trimiteți fișiere pentru a fi imprimate imediat, fie să le stocați pe imprimantă, astfel încât să fie imprimate atunci este necesar, direct de pe afișajul imprimantei, chiar dacă operatorul nu are acces la software-ul Brady Workstation. Pentru a imprima imediat din Brady Workstation, consultați [Imprimare din software sau din aplicație la pagina 30](#).

**Pentru a stoca fișiere pe imprimantă:**

1. Asigurați-vă că setarea Locație de stocare de pe imprimantă este setată corect.  
Dacă este setată la Stocare externă, asigurați-vă că există o unitate USB conectată la imprimantă. (Consultați [Locația de stocare la pagina 21](#))
2. În software-ul Brady Workstation, deschideți fișierul și accesați ecranul Imprimare. Software-ul oferă opțiuni pentru a imprima fișierul sau pentru a-l stoca pe imprimantă.  
Pentru detalii, consultați ajutorul din software-ul Brady Workstation.
3. Alegeți opțiunea de a stoca fișierul pe imprimantă.
4. Faceți clic pe butonul de stocare și introduceți un nume pentru fișier atunci când vi se solicită.
5. Când ați terminat, fișierul este salvat în locația specificată de pe imprimantă, fie intern, fie pe o unitate USB de pe imprimantă.  
Pentru a imprima fișierul, consultați [Lucrări de imprimare stocate în imprimantă la pagina 30](#).

**Pentru a șterge un fișier stocat pe imprimantă:**

1. De pe ecranul de pornire, atingeți **Fișiere**.
2. Atingeți fișierul pe care doriți să îl ștergeți.  
Fișierul va fi evidențiat.
3. Atingeți **Meniul Mai multe**.
4. Atingeți **Ștergere**.
5. Confirmați ștergerea pe ecranul pop-up.

## Șabloane

Folosind software-ul Brady Workstation, se pot crea șabloane care pot fi apoi completate pe imprimantă, folosind tastatura virtuală integrată, un scanner sau o tastatură externă.

După crearea șablonului, stocați-l pe imprimantă utilizând instrucțiunile pentru [Stocarea fișierelor pe imprimantă](#).

### Pentru a completa și imprima dintr-un șablon:

1. De pe ecranul de pornire, atingeți **Imprimare**.
2. Selectați șablonul dorit și atingeți pictograma imprimantei din colțul din dreapta sus.
3. Atingeți mesajul care propune utilizarea tastaturii virtuale integrate sau pur și simplu începeți să tastați sau să scanați cu un dispozitiv extern.
4. Completați câmpurile; utilizați tasta Enter de pe tastatură pentru a trece la următorul câmp. Când ultimul câmp este completat, eticheta va fi imprimată automat.

## Imprimarea etichetelor

Următorul tabel descrie comenzile și informațiile de pe ecranul tactil atunci când o lucrare de imprimare este în desfășurare sau este întreruptă.

| Picto-gramă | Descriere   |
|-------------|---|
|             | Treceți la eticheta următoare.                    |
|             | Treceți la eticheta anterioară.                   |
|             | Treceți la ultima etichetă din fișier.            |
|             | Treceți la prima etichetă din fișier.             |
|             | <b>Imprimare.</b> Porniți sau reluați imprimarea. |

| Picto-gramă    | Descriere  |
|----------------|--|
|                | <p><b>Întrerupeți imprimarea.</b></p> <p>Dacă se selectează opțiunea de tăiere după fiecare etichetă, eticheta care se imprimă în momentul în care imprimanta este pusă în pauză va fi finalizată și tăiată.</p> <p>Dacă puneți imprimanta în pauză pentru a înlocui panglica, va apărea o eroare de blocare a etichetei. Consultați <a href="#">Depanarea la pagina 51</a>.</p>   |
| număr etichetă | Afișează poziția curentă în fișierul de etichete, precum și numărul total de etichete. Atingeți numărul etichetei curente (într-un dreptunghi) pentru a trece la o anumită etichetă. Se deschide o tastatură. Introduceți numărul etichetei pe tastatură, apoi atingeți butonul Enter.   |
|                | <b>Anulare.</b> Disponibil numai când imprimarea este întreruptă.  |
|                | <b>Meniul Mai Multe.</b> Furnizează o comandă pentru activarea caracteristicii de imprimare la cerere numai pentru lucrarea de imprimare curentă. Pentru o descriere a caracteristicii, consultați <a href="#">Imprimare la cerere la pagina 34</a> .  |
|                | <p>Pictograma <b>Informații fișier</b> este vizibilă numai când este selectat un singur fișier. Apăsați-o pentru a afișa informațiile despre fișier, care constau în următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O imagine a primei etichete din fișier.</li> <li>• Tipul etichetei pentru care a fost creat fișierul.</li> <li>• Dimensiunea etichetei.</li> <li>• Numărul de etichete din fișier.</li> <li>• Data creării fișierului.</li> <li>• Dimensiunea fișierului în octeți.</li> </ul> <p>De asemenea, aveți posibilitatea să ștergeți sau să imprimați fișierul de pe ecranul de informații.</p> |

Când imprimați etichete, țineți cont de următoarele:

- Cum și unde imprimanta va tăia etichetele. Consultați [Tăiere automată la pagina 33](#).
- Dacă nu există etichete sau panglică instalate, imprimarea nu începe și vi se va cere să instalați consumabilele.
- Dacă deschideți capacul carcasei în timpul operațiunii de imprimare, imprimarea este întreruptă și este afișat mesajul „detectare suport media”. După ce capacul este închis, se va afișa o eroare. Eliminați eroarea, apăsați Alimentare, apoi Tăiere. Imprimați din nou fișierul.

## Imprimare din software sau din aplicație

Cel mai simplu scenariu de imprimare este să inițiați imprimarea în software-ul Brady Workstation sau în aplicația Express Labels; toate etichetele din fișier sunt imprimate imediat.

### Pentru a imprima:

1. Asigurați-vă că opțiunea Imprimare la cerere este setată la starea dorită pe imprimantă. Consultați [Imprimare la cerere la pagina 34](#).
2. Deschideți lucrarea de imprimare și inițiați imprimarea.
  - Cu **Imprimare la cerere DEZACTIVATĂ**: Toate etichetele din fișier se imprimă fără intervenția operatorului.
  - Cu **Imprimare la cerere ACTIVATĂ**: Imprimanta afișează etichetele care urmează să fie imprimate. Operatorul trebuie să apese butonul de imprimare de pe ecranul tactil pentru a imprima fiecare etichetă individuală din fișier.

## Lucrări de imprimare stocate în imprimantă

Această metodă este foarte eficientă pentru fișierele care sunt tipărite frecvent, fără modificări de conținut sau cantitate. De asemenea, este ideală atunci când trebuie să preveniți modificarea conținutului etichetei. Cu toate acestea, setările de imprimare pentru fișierele Brady Workstation, indicate cu pictograma Brady, pot fi modificate.

### Pentru a tipări o lucrare de imprimare stocată în memoria internă:

1. Asigurați-vă că locația de stocare de pe imprimantă este setată la Memorie internă. (Consultați [Locația de stocare la pagina 21](#))
2. Atingeți **Imprimare** pe ecranul de pornire al imprimantei.
3. Atingeți fișierul sau fișierele pe care doriți să le imprimați.  
Fiecare fișier este adăugat în coada de imprimare în ordinea selectării.  
Pentru informații despre utilizarea listei de fișiere, consultați [Lista de fișiere la pagina 34](#).
4. Atingeți **pictograma imprimantei** din dreapta sus, efectuați selecțiile și atingeți **bifa** pentru a începe imprimarea.

## Importarea și imprimarea de pe o unitate USB

O lucrare de imprimare poate fi stocată pe o unitate USB pentru mai multă mobilitate la imprimarea independentă, de la mai multe imprimante. Lucrările stocate pe o unitate USB pot fi apoi imprimate de pe ecranul imprimantei atunci când unitatea USB este conectată la imprimantă.

### Stocați lucrarea de imprimare pe o unitate USB:

1. Introduceți unitatea USB în portul USB de pe computer.
2. În software-ul Brady Workstation, deschideți fișierul de etichetă.
  - a. Configurați setările imprimantei așa cum doriți. Aceasta include numărul de copii, sortarea și setările complexe, cum ar fi opțiunile de tăiere. Toate aceste setări sunt salvate împreună cu lucrarea de imprimare atunci când aceasta este stocată pe unitatea USB.
  - b. Faceți clic pe Salvare ca.
  - c. Navigați la unitatea care conține dispozitivul USB și salvați lucrarea de imprimare.
3. Scoateți unitatea USB din computer.

### Importați o lucrare de imprimare de pe o unitate USB:

1. Cu o unitate USB introdusă într-un port al imprimantei, atingeți **Fișiere** pe ecranul de pornire.
2. Selectați **Stocare externă** din meniul derulant.  
Se va afișa o listă a fișierelor compatibile de pe unitatea USB.
3. Atingeți fiecare fișier pe care doriți să îl importați în memoria internă.
4. Atingeți pictograma **Descărcare** din dreapta sus.
5. Atingeți **OK** în mesaj.

### Imprimați direct de pe o unitate USB:

1. Introduceți o unitate USB cu lucrări de imprimare compatibile într-un port al imprimantei.
2. Atingeți **Imprimare** pe ecranul de pornire.
3. Atingeți **Meniul Mai multe**.
4. Atingeți **Opțiunea Memorie**.
5. Selectați **Externă**, apoi atingeți **bifa**.
6. Atingeți fișierul sau fișierele de imprimat.  
Numele fișierelor sunt evidențiate atunci când sunt active.
7. Atingeți **pictograma Imprimantă** din dreapta sus, efectuați selecțiile și atingeți **bifa** pentru a începe imprimarea.

**Notă:** Pentru rezultate optime, se recomandă descărcarea fișierelor pe imprimantă înainte de imprimare.

## Ajustări pentru imprimare

Aceste setări vor fi utilizate la toate lucrările de imprimare pentru un anumit tip de etichetă și panglică instalat.

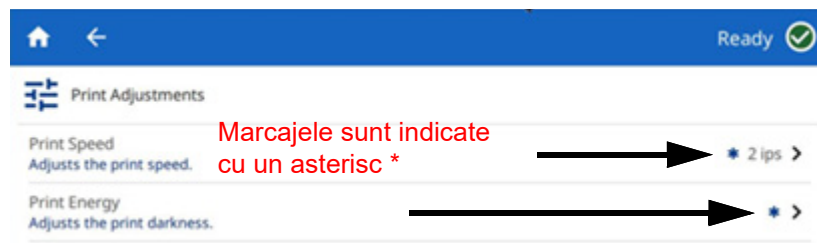
### Pentru a modifica setările de imprimare:

1. Pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Ajustări pentru imprimare**
3. Apăsați pe setarea dorită. Consultați următoarele secțiuni pentru detalii despre fiecare.

**Notă:** Butonul Resetare la valorile implicite Brady resetează imprimanta la valorile implicite din fabrică pentru toate setările care se referă la panglica și etichetele instalate. Pentru a reseta o singură setare la cea implicită, accesați setarea și faceți clic pe Resetare la valorile implicite.

## Marcaje

Modificarea oricărei setări de imprimare va crea automat un marcaj. Data următoare când sunt instalate aceste două produse inteligente, setările vor fi reținute și utilizate. Nu există o limită pentru câte combinații etichetă/panglică pot fi atribuite marcaje, dar poate exista doar un singur marcaj atribuit pentru **fiecare** combinație de număr de componentă de etichetă / număr de componentă de panglică.



### Modificarea sau ștergerea marcajelor

Utilizarea opțiunii Resetare la valorile implicite din cadrul oricărei setări de imprimare va actualiza marcajul existent cu noua setare. Pentru a șterge un marcaj, derulați până în partea de jos a ecranului Ajustări pentru imprimare și faceți clic pe Resetare la valorile implicite Brady.

## Viteza de imprimare

Viteza de imprimare vă permite să ajustați setarea de viteză de la 1 la 4 inci pe secundă (ips). Setările optime ale vitezei de imprimare sunt setate automat de celula de memorie pentru consumabilul instalat și trebuie schimbate numai dacă vă confrunțați cu probleme. De exemplu, puteți modifica viteza de imprimare dacă doriți să imprimați mai lent grafice sau alte etichete dens populate, pentru a asigura o acoperire completă.

Utilizați glisorul pentru a mări sau micșora viteza.

**Notă:** Setarea selectată pentru viteza de imprimare va rămâne în vigoare pentru toate acțiunile de imprimare următoare cu consumabilul de etichete curent instalat. Când este instalat un nou consumabil, viteza de imprimare este resetată la setarea implicită pentru eticheta respectivă sau la setarea definită de un marcaj.

## Energia imprimării

Utilizați glisorul pentru a ajusta imprimarea mai închis sau mai deschis. Imprimați o etichetă pentru a testa setarea.

Setarea energiei de imprimare definește câtă căldură este aplicată capului de imprimare atunci când imprimați o etichetă. Cu cât este mai închisă energia imprimare, cu atât de multă cerneală este transferată pe etichetă. Setările optime ale energiei de imprimare sunt setate automat de celula inteligentă pentru suportul media instalat și trebuie schimbate numai dacă vă confrunțați cu probleme. De exemplu, dacă imprimarea este neuniformă, poate doriți să creșteți energia de imprimare pentru a vă asigura că pe etichetă se transferă mai multă cerneală de pe panglică. Totuși, dacă în timpul imprimării panglica se lipește sau se rupe, nivelul energiei poate fi prea mare și trebuie redus.



**ATENȚIE!** Imprimarea constantă la niveluri înalte de energie, poate duce la blocaje în imprimantă sau la alte erori de imprimare și poate reduce durata de viață a capului de imprimare.

**Notă:** Setarea selectată pentru energia imprimării va rămâne în vigoare pentru toate acțiunile de imprimare următoare cu suportul media curent instalat. După instalarea unui nou suport media, nivelul energiei imprimării revine la setarea sa implicită. Nivelul energiei imprimării mai este, de asemenea, resetat prin repornirea sistemului.

## Poziție de imprimare

Apăsați săgețile pentru a muta imprimarea în imaginea etichetei la stânga, la dreapta, în sus sau în jos.

Măsurătorile afișate în dreapta sus indică cât de mult se va deplasa poziția inițială de imprimare în raport cu setarea din fabrică; acesta nu reprezintă distanța de la marginea din stânga a etichetei. Unitățile sunt în inchi sau milimetri, în funcție de unitățile setate la [Unități de măsură la pagina 20](#).

Pentru a reseta la setarea din fabrică (0, 0), atingeți pictograma de resetare la valorile implicite, din dreapta sus.

## Tăiere automată

Utilizați această setare pentru a seta locația de tăiere. În funcție de setările de tăiere selectate, imprimanta deplasează eticheta pentru tăiere între etichete, la sfârșitul lucrării de imprimare sau niciodată. Dacă nu se utilizează nicio setare, locația implicită de tăiere va fi cea setată în Brady Workstation.

**Notă:** Opțiunile de tăiere setate în Brady Workstation sau un script ZPL suprascriu această setare.

## Imprimare la cerere

Imprimarea la cerere face ca imprimanta să aștepte introducerea de date pe ecranul tactil înainte de a imprima următoarea etichetă din fișier. Când opțiunea este dezactivată, toate etichetele dintr-un fișier sunt imprimate fără pauză între ele.

### Pentru a activa imprimarea la cerere:

1. De pe ecranul de pornire, apăsați **Setări**.
2. Atingeți **Ajustări pentru imprimare**
3. În dreapta opțiunii **Imprimare la cerere**, atingeți comutatorul pentru a modifica setarea.  
Dacă comutatorul este gri, funcția este oprită. Dacă comutatorul este albastru, funcția este pornită.

## Resetare la valorile implicite Brady

Dacă selectați această opțiune și atingeți „da” pe mesajul pop-up toate reglajele de imprimare vor fi resetate la valorile implicite din fabrică.

## Lista de fișiere

Utilizați lista de fișiere pentru a selecta fișiere și a vedea informații despre acestea.

### Pentru a utiliza lista de fișiere:

1. Atingeți **Fișiere** pe ecranul de pornire pentru a deschide lista de fișiere.
2. Atingeți **Meniul Mai multe** și selectați locația dorită.
  - La **Memorie internă**, sunt afișate fișierele salvate pe imprimantă.
  - La **Stocare externă**, sunt afișate fișierele aflate pe unitatea USB conectată la imprimantă.
3. Puteți modifica vizualizarea fișierelor, dacă doriți. Atingeți butonul meniului Mai multe și apoi atingeți unul dintre următoarele.
  - Opțiunea **Vizualizare miniaturi** afișează fișierele într-o grilă cu miniaturi.
  - Opțiunea **Vizualizare listă** afișează fișierele într-o listă de nume de fișiere.
4. Glisați degetul în sus sau în jos pe ecran pentru a parcurge lista de fișiere și a găsi fișierul (fișierele) cu care doriți să lucrați. Pentru ajutor la restrângerea listei, consultați [Căutare](#), [sortare](#), [filtrare](#) și [modificare](#) de mai jos.
5. Atingeți un singur fișier pentru a-l selecta, apoi atingeți pictograma de informații din partea de sus a ecranului.

## Căutare, sortare, filtrare și modificare

Dacă lista de fișiere este lungă, puteți găsi mai rapid fișierul dorit prin căutarea, ordonarea sau filtrarea listei.

### Pentru a căuta o etichetă în listă:

1. Cu lista de fișiere deschisă, atingeți **Meniul Mai multe**.
2. Atingeți **Căutare**.
3. Utilizați tastatura afișată pe ecranul tactil pentru a tasta integral sau parțial numele fișierului căutat. Căutarea nu face diferența între majuscule și literele mici.
4. Atingeți butonul **enter** de pe tastatură.
5. Lista de fișiere afișează numai fișierele găsite în căutare. Pentru a șterge căutarea și a afișa din nou toate fișierele, atingeți simbolul X de lângă termenul de căutare de deasupra listei.

### Pentru a sorta lista:

1. Cu lista de fișiere deschisă, atingeți **Meniul Mai multe**.
2. Atingeți **Ordonare**.
3. Atingeți una dintre următoarele opțiuni:
  - Opțiunea **Nume** ordonează lista alfabetic, după numele fișierelor. Atingeți din nou *Nume* pentru a schimba direcția de ordonare între a-z sau z-a.
  - **Ultima modificare** ordonează lista după dată. Atingeți din nou *Ultima modificare* pentru a comuta direcția de sortare de la cea mai nouă la cea mai veche sau invers.
  - **Număr de etichete** ordonează lista după numărul de etichete din fișiere. Atingeți din nou *Număr de etichete* pentru a comuta direcția de sortare de la ascendentă la descendentă sau invers.
4. Apăsăți **Gata**.

### Pentru a filtra lista după tipul de fișier:

1. Atingeți **Fișiere** pe ecranul de pornire.
2. Atingeți **Meniul Mai multe**.
3. Atingeți **Filtru** și selectați tipul de fișier pe care doriți să îl filtrați.  
Documentele sunt fișiere cu etichete. Grafica și fonturile sunt utilizate în scripturi.

### Pentru a modifica setările de imprimare:

Fișierele generate și stocate de la Brady Workstation sunt indicate cu o pictogramă Brady. Numai pentru aceste fișiere se pot modifica setările de imprimare.

1. Atingeți **Fișiere** pe ecranul de pornire.
2. Selectați **Memorie internă**.
3. Selectați fișierul stocat creat în Brady Workstation.
4. Atingeți **Meniul Mai multe**.
5. Derulați în jos și faceți clic pe **Setări de imprimare**.
6. Modificați setările dorite.
7. Atingeți **bifa**, apoi imprimați fișierul.

## Scripturi ZPL

Imprimanta acceptă scripturi ZPL, iar unele comenzi de bază pot fi modificate direct pe imprimantă.

### Pentru a modifica setările ZPL:

1. Atingeți **Setări** pe ecranul de pornire.
2. Apăsați **ZPL**.
3. Atingeți setările pe care doriți să le modificați.

Programarea nu este discutată în acest manual.

• Un manual specific despre ZPL, care include o listă de comenzi pe care le acceptă imprimanta, este disponibil la [www.bradyid/support/printer/i4311](http://www.bradyid/support/printer/i4311).

### Etichete continue

Când în imprimantă sunt instalate etichete continue Brady, scriptul ZPL trebuie să includă comanda [^LL] pentru imprimare optimă. Exemplu de script prezentat mai jos.

```
^XA
^DFR:withLL2.ZPL^FS
^LL609,25
^AD,36,20^FN1^FS
^F0165,25
^AD,36,20^FN2^FS
^F025,75
^AB,22,14^FDCont with LL 2in^FS
^F025,125
^AE,28,15^FN1
^XZ
```

### Ilustrațiile și fonturile

Dacă fișierele cu scripturi utilizează reprezentări grafice sau text care nu se află deja pe imprimantă, va trebui să le importați înainte de a executa scripturile.

**Dimensiunile minime ale fontului:** Imprimanta acceptă o dimensiune minimă a fontului de 5 pt în scripturi. Dacă utilizați ZPL, rețineți că dimensiunile fontului nu sunt setate în mod explicit, ci mai degrabă cu lățimea și înălțimea de delimitare.

**IMPORTANT!** Se recomandă ca scripturile ZPL să fie scrise în dpi-uri pe care imprimanta dvs. le acceptă.

## Import

Pentru a importa ilustrațiile și fonturile de pe un computer la imprimantă, transferați mai întâi fișierele pe o unitate USB. Urmăți pașii de mai jos:

1. Conectați unitatea flash USB la oricare port USB disponibil al imprimantei.
2. Pe ecranul Pornire, atingeți **Fișiere**.
3. Dacă pe ecran apare MEMORIE INTERNĂ, atingeți opțiunea și schimbați la **Stocare externă**.
4. Atingeți **Meniul Mai multe**.
5. Atingeți **Filtru** și selectați fie Imagini, fie Fonturi.
6. În lista de fișiere, atingeți fiecare fișier pe care doriți să îl importați.
7. Apăsăți pictograma Import.  
Pe durata importului va fi afișată o bară de progres.

**Notă:** Imprimanta afișează un mesaj de memorie insuficientă dacă rămâne fără spațiu.

## Ștergere

Pentru ștergerea ilustrațiilor și fonturilor importate în imprimantă, urmați pașii de mai jos:

1. Pe ecranul Pornire, atingeți **Fișiere**.
2. Dacă pe ecran apare MEMORIE EXTERNĂ, atingeți opțiunea și schimbați la **Memorie internă**.
3. Atingeți **Meniul Mai multe**.
4. Atingeți **Filtru** și selectați fie Imagini, fie Fonturi.
5. În lista de fișiere, atingeți fișierele pe care doriți să le ștergeți.
6. Atingeți **Meniul Mai multe**, apoi **Ștergere**.

## Ajutor

Apăsarea pictogramei de Ajutor de pe ecranul de pornire va oferi instrucțiuni ilustrate pentru funcțiile comune, care includ, dar nu se limitează la următoarele:

- Instalarea etichetelor
- Instalarea panglicii
- Curățarea imprimantei

În plus, există coduri QR care vă duc la pagina de asistență regională și la înregistrarea imprimantei pentru garanție. Actualizările imprimantei pot fi găsite și sub Ajutor.

## 4 Întreținere

### Curățarea imprimantei

#### Reziduuri și praf

Ori de câte ori efectuați întreținerea imprimantei, trebuie să curățați și orice reziduuri sau praf cauzate de etichete.

#### Materiale necesare:

- Flacon cu aer comprimat, achiziționat local (ex., HOSA AIR-464 Gear Duster)
- Cârpă fără scame
- Alcool izopropilic
- Ochelari de protecție



**ATENȚIE!** Purtați întotdeauna ochelari de protecție când lucrați cu aer comprimat.

1. Scoateți acumulatorul și consumabilele din imprimantă.
2. Purtând ochelarii de protecție, pulverizați cu aer comprimat pe orice părți ale imprimantei unde s-au acumulat reziduuri.

**Notă:** Dacă nu dispuneți de aer comprimat, utilizați o cârpă fără scame, umezită puțin cu alcool izopropilic și ștergeți reziduurile.

3. Utilizați aer comprimat pentru a pulveriza toate zonele vizibile din interiorul imprimantei și a îndepărta praful acumulat.
4. Utilizați o cârpă umezită cu alcool izopropilic pentru a șterge praful rămas din interiorul imprimantei.
5. Ștergeți capacul exterior și cadrul imprimantei de murdărie și reziduuri.
6. Puneți la loc panglica și etichetele.
7. Închideți toate capacele și instalați acumulatorul.

## Afișajul

### Materiale necesare

- Cârpă fără scame, neabrazivă
- Alcool izopropilic
- - sau -
- Cârpă umezită în prealabil (adecvată pentru curățarea afișajelor LCD)



**ATENȚIE!** Produsele de curățare obișnuite care conțin amoniac, săpunuri sau orice acizi pot deteriora ecranul. Utilizați doar o lavetă fără scame, umezită cu alcool izopropilic.

1. Umeziți puțin o cârpă fără scame cu alcool izopropilic, sau folosiți o cârpă umezită în prealabil, adecvată pentru curățarea unui ecran de PC.
2. Frecați ușor cârpa umedă pe suprafața ecranului, până când orice reziduu este îndepărtat.

## Lama dispozitivului de tăiere



**Margini ascuțite. Nu atingeți.**

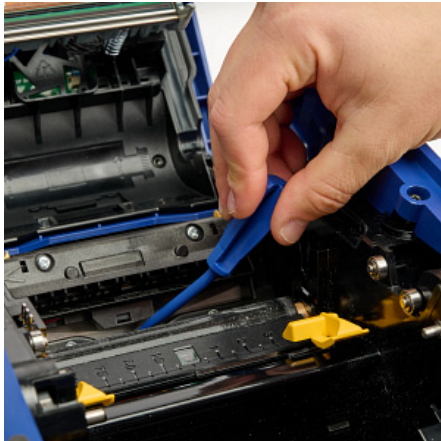
**Notă:** Când curățați dispozitivul de tăiere, trebuie să curățați și [Senzorii la pagina 41](#).

### Materiale necesare

- Instrument de curățare pentru dispozitivul de tăiere (inclus)
- Bețișoare de curățare PCK-6
- sau
- Alcool izopropilic și bețișoare de curățare uscate incluse cu imprimanta

1. Scoateți acumulatorul și consumabilele din imprimantă.
2. Strângeți cele două aripioare galbene ale dispozitivului de tăiere pentru a-l elibera.
3. Curățați lama de tăiere din metal:
  - a. Dacă lama de tăiere prezintă reziduuri semnificative, utilizați instrumentul de curățare a dispozitivului de tăiere pentru a răzui ușor reziduurile de pe lama de tăiere.
  - b. Umeziți unul dintre bețișoarele din spumă cu alcool. Nu lăsați să picure alcool de pe bețișor.

- c. Curățați lama dispozitivului de tăiere cu bețigașul umed, până când toate reziduurile sunt îndepărtate.
- d. Curățați dedesubtul marginilor carcsei lamei utilizând un bețigaș cu bumbac umezit. Pentru a nu împinge reziduurile și mai adânc în interiorul echipamentului, începeți mișcările de la marginea exterioară a lamei și continuați-le înspre centru.
- e. Continuați curățarea până când nu mai sunt vizibile reziduuri și bețigașoarele de curățare nu se mai decolorează.



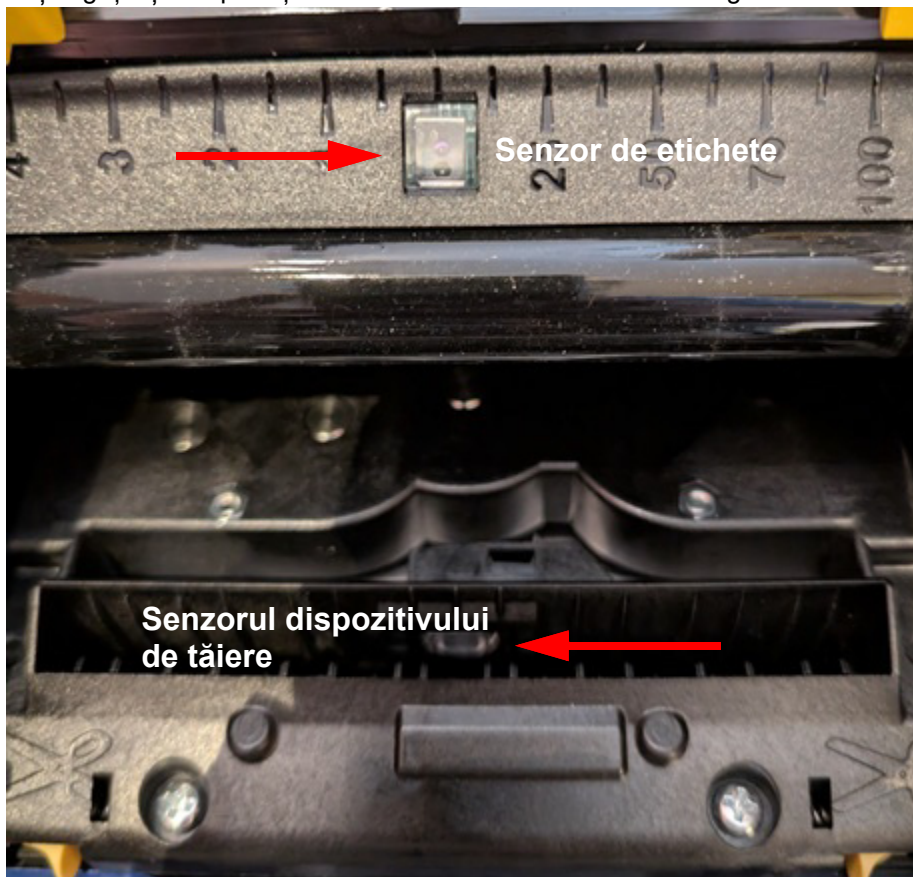
4. Închideți lama de tăiere împingând-o în sus până când clemele dispozitivului de tăiere se fixează în poziție.
5. Puneți la loc panglica și etichetele.
6. Închideți toate capacele și instalați acumulatorul.

## Senzorii

Senzorii etichetelor și dispozitivului de tăiere se află în interiorul imprimantei și pot fi acoperiți cu praf, rezultat din tăierea etichetelor. Un senzor este situat sub ghidajele galbene pentru consumabil, așa cum se arată în imaginea de mai jos. Senzorul dispozitivului de tăiere este localizat deasupra lamei dispozitivului de tăiere, fiind vizibil doar când dispozitivul de tăiere este eliberat.

### Materiale necesare

- Bețișoare de curățare PCK-6
- sau**
- Alcool izopropilic și bețișoare de curățare uscate incluse cu imprimanta
1. Scoateți acumulatorul și consumabilele din imprimantă
  2. Strângeți cele două cleme galbene ale dispozitivului de tăiere pentru a elibera dispozitivul de tăiere; mecanismul dispozitivului de tăiere va aluneca în jos, expunând senzorul dispozitivului de tăiere.
  3. Umeziți unul dintre bețișoarele din spumă cu alcool. Nu lăsați să picure alcool de pe bețișor. Ștergeți ușor suprafața senzorilor în locurile indicate în imagine.



4. Puneți la loc panglica și etichetele.
5. Închideți toate capacele și instalați acumulatorul.

## Capul de imprimare



Suprafață fierbinte. Nu atingeți.



**ATENȚIE!** Dacă capul de imprimare este fierbinte, lăsați-l să se răcească înainte de a continua.

### Materiale necesare

- Bețișoare de curățare PCK-6

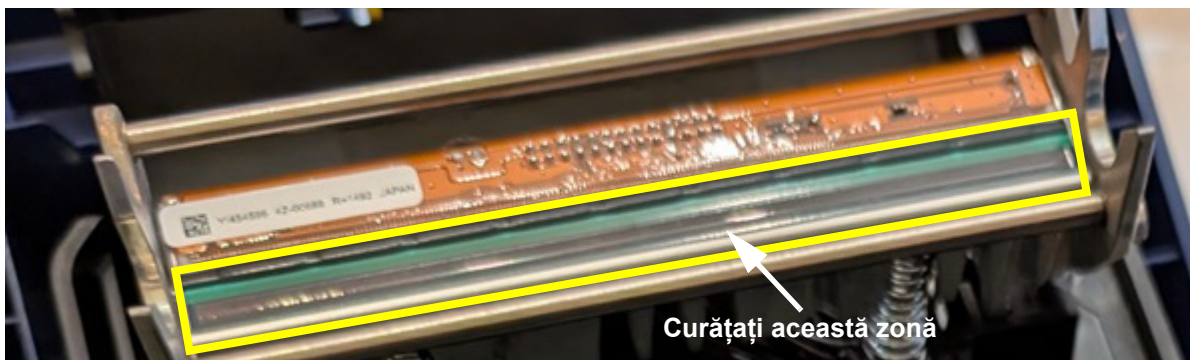
sau

- Alcool izopropilic și bețișoare de curățare uscate incluse cu imprimanta

1. Scoateți acumulatorul și consumabilele din imprimantă.
2. Umeziți un bețișor din spumă cu alcool izopropilic. Nu lăsați să picure alcool de pe bețișor.

**IMPORTANT!** Nu frecați bețișorul peste zona de culoare bronz a capului de imprimare, deoarece acest lucru ar putea provoca un scurtcircuit.

3. Frecați ușor, cu un bețișor umezit, zona verde și neagră a capului de imprimare.



4. Puneți la loc panglica și etichetele.
5. Închideți toate capacele și instalați acumulatorul.

## Înlocuirea lamei de ștergere a consumabilului

### Materiale necesare

- B31-WIPER
1. Scoateți acumulatorul și consumabilele din imprimantă (consultați [Curățarea imprimantei la pagina 38](#)).
  2. Ridicați și țineți brațul lamei de ștergere în timp ce prindeți agățătoarea lamei [15].
  3. Trageți ușor în față agățătoarea, apoi glisați inserția lamei afară din brațul lamei.
  4. Pentru a pune la loc lamela de ștergere, introduceți buza inserției lamei în fanta [16] a brațului lamei și glisați până ce clema se fixează în locaș.



5. Puneți la loc panglica și etichetele.
6. Închideți toate capacele și instalați acumulatorul.

## Blocaj etichete

Dacă etichetele se blochează în imprimantă, urmați acești pași:

1. Deschideți ambele capace ale carcasei.
2. Ridicați rola de etichete și tăiați etichetele, lăsând o coadă scurtă.
3. Puneți rola deoparte.
4. Prindeți coada etichetei și trageți încet, dar ferm, în sus și departe de imprimantă.
5. Reinstalați rola de etichete (consultați [Instalarea sau înlocuirea consumabilelor la pagina 10](#)).

**Notă:** Dacă blocajul etichetelor s-a produs în timp ce imprimanta era în pauză, consultați [Depanarea la pagina 51](#).

## Instalarea upgrade-urilor de firmware

Actualizările firmware (software-ul imprimantei) sunt disponibile online. Consultați [Despre la pagina 21](#) pentru informații despre modul de localizare a versiunii firmware curente a imprimantei dumneavoastră.



**ATENȚIE!** Nu deconectați imprimanta în timpul actualizării.

### Pentru a actualiza firmware-ul folosind Brady Workstation:

1. Conectați imprimanta cu un cablu USB la un computer și deschideți software-ul Brady Workstation.
2. Pe ecranul de pornire al Brady Workstation, faceți clic pe linkul **ACTUALIZĂRI IMPRIMANTĂ** din panoul din partea stângă și derulați la imprimanta conectată.  
Brady Workstation va detecta automat și va afișa firmware-ul curent de pe imprimanta conectată și va afișa un buton **MAI MULTE ACȚIUNI**.
3. Faceți clic pe **MAI MULTE ACȚIUNI** pentru a vedea opțiunile de actualizare a firmware-ului pentru imprimanta conectată.  
Dacă sunt disponibile actualizări, va fi afișată o pictogramă săgeată galbenă.
4. Urmați instrucțiunile din Brady Workstation pentru a actualiza firmware-ul imprimantei.
5. Când actualizarea este finalizată, reporniți imprimanta.

### Pentru a efectua un upgrade de firmware folosind o unitate USB:

1. Introduceți o unitate USB în computer.
2. Pe același computer, accesați <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.
3. Căutați Drivere și firmware și faceți clic pe **Firmware i4311**.
4. Descărcați firmware-ul și salvați-l în rădăcina unității USB.
5. Conectați unitatea USB la portul USB al imprimantei.  
Imprimanta recunoaște fișierul de actualizare și afișează un mesaj pe ecranul tactil.
6. Urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil.  
După finalizarea actualizării, imprimanta va reporni.

**Pentru a actualiza firmware-ul prin intermediul serverului web integrat:**

1. Într-un browser, deschideți serverul web integrat utilizând adresa IP a imprimantei.

**Notă:** Dispozitivul pe care se utilizează serverul web integrat trebuie să fie în aceeași rețea Wi-Fi sau Ethernet ca și imprimanta.

2. Navigați la **Firmware**.
3. Faceți clic pe **Actualizați acum** dacă numărul versiunii disponibile este mai mare decât numărul versiunii pentru firmware-ul curent.  
Firmware-ul va fi actualizat doar pentru imprimanta respectivă.

**Notă:** Actualizările prin Bluetooth nu sunt acceptate.

**IMPORTANT!** Dacă alimentarea imprimantei este întreruptă în timpul unei actualizări prin serverul web integrat, este posibil ca actualizarea să nu înceapă sau să nu se finalizeze cu succes. Pentru recuperare, utilizați o unitate USB pentru a finaliza actualizarea.

## Actualizarea valorilor pentru Label Library

Fișierele Label Library ale imprimantei sunt incluse într-o bază de date cu informații, ce permite imprimantei să funcționeze optim cu diverse consumabile.

Actualizați periodic fișierele Label Library pentru a vă asigura că imprimanta dispune de date pentru consumabilele de etichete noi. De asemenea, actualizați datele dacă ați comandat un consumabil de etichete personalizat de la Brady și acesta a fost livrat cu fișiere noi Label Library.

### Pentru a actualiza Label Library utilizând Brady Workstation:

1. Conectați imprimanta cu un cablu USB la un computer și deschideți software-ul Brady Workstation.
2. Pe ecranul de pornire al Brady Workstation, faceți clic pe linkul ACTUALIZĂRI IMPRIMANTĂ din panoul din partea stângă și derulați până la imprimanta conectată.  
Brady Workstation va detecta și afișa automat fișierul curent Label Library de pe imprimanta conectată și va afișa un buton MAI MULTE ACȚIUNI.
3. Faceți clic pe MAI MULTE ACȚIUNI pentru a vedea opțiunile de actualizare a fișierului Label Library pentru imprimanta conectată.  
Dacă sunt disponibile actualizări, va fi afișată o pictogramă săgeată galbenă.
4. Urmați instrucțiunile din Brady Workstation pentru a actualiza imprimanta.
5. Când actualizarea este finalizată, reporniți imprimanta.

### Pentru a actualiza fișierele Label Library folosind o unitate USB:

1. Introduceți o unitate USB în computer.
2. Pe același computer, accesați <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>.
3. Găsiți și faceți clic pe linkul Label Library.
4. Descărcați actualizarea bazei de date.
5. Extrageți fișierele din fișierul zip și salvați fișierele extrase în folderul rădăcină al unității USB.
6. Conectați unitatea USB la portul USB al imprimantei și navigați la **Fișiere > Meniu** și faceți clic pe „Importați Printer Label Library” pentru a lansa actualizarea.
7. Urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil.

### Pentru a actualiza fișierele Label Library prin serverul web integrat:

1. Într-un browser, deschideți serverul web integrat utilizând adresa IP a imprimantei.

**Notă:** Dispozitivul pe care se utilizează serverul web integrat trebuie să fie în aceeași rețea Wi-Fi ca imprimanta.

2. Navigați la Firmware.
3. Faceți clic pe Actualizați acum dacă numărul versiunii disponibile este mai mare decât numărul versiunii pentru fișierul Label Library curent.  
Se va actualiza Label Library pentru imprimanta respectivă.

**Notă:** Actualizările prin Bluetooth nu sunt acceptate.

## Reciclarea cartușelor pentru panglică și etichetă

Cartușele trebuie să fie reciclate în conformitate cu reglementările locale. Înainte de reciclare, cartușele folosite trebuie să fie scoase pentru a elibera componentele individuale, care apoi trebuie să fie reciclate în containerele adecvate de reciclare.

### Materiale necesare:

- Lamă de 9/32 inch sau lamă de 1/4 inch (panglică) și lamă de 5/32 inch (etichetă) șurubelnițe cu cap plat
- Ochelari de protecție
- Mănuși de protecție



**ATENȚIE!** Purtați întotdeauna echipament individual de protecție (EIP) când demontați un cartuș.

### Demontarea cartușului pentru panglică

1. Cu ajutorul unghiei degetului mare sau cu vârful unei șurubelnițe, apăsați pentru a împinge clemele de blocare din plastic transparent, până când cartușul se deblochează.



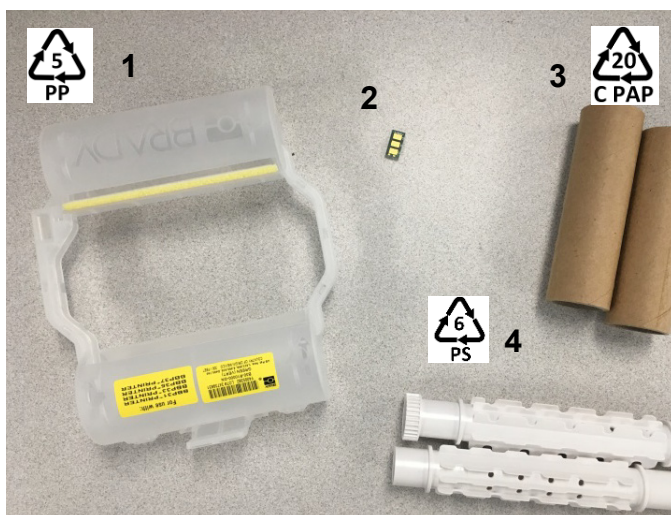
2. Introduceți vârful șurubelniței pe lângă fiecare clemă, de-a lungul îmbinării dintre cele două jumătăți ale cartușului și trageți ușor în afară jumătățile.

Repetati procedura pe ambele laturi ale cartușului până când toate clemele sunt deconectate și cartușul se deschide.

3. Scoateți celula inteligentă din slotul său.
4. Derulați panglica de pe bobine și desprindeți capătul panglicii din tuburile din carton.
5. Scoateți bobinele panglicii din centrul tubului din carton.



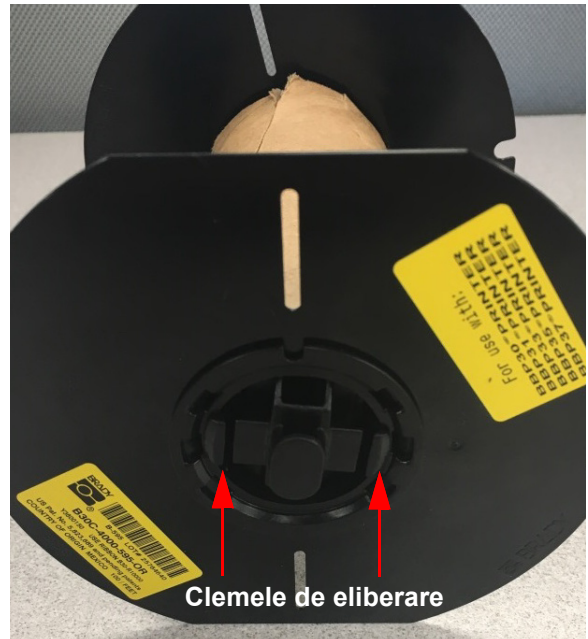
**Componente de reciclare**



| Nr. | Componente             | Material   | Coș de reciclare    |
|-----|------------------------|------------|---------------------|
| 1   | Cartuș panglică (opac) | PP         | #5 PP               |
| 2   | Celulă de memorie      | Electronic | Deșeuri electronice |
| 3   | Tub din carton         | Carton     | #20 C PAP           |
| 4   | Bobine panglică (alb)  | ABS        | #6 PS               |

## Demontarea cartușului pentru etichete

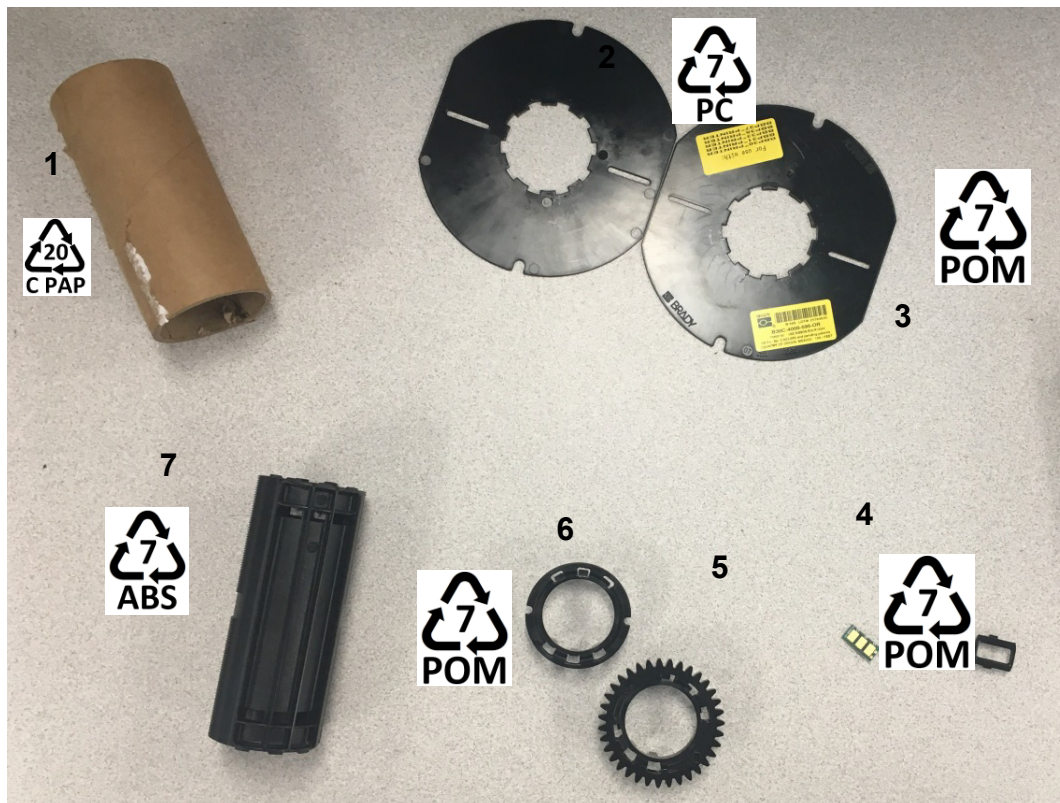
1. Cu ajutorul degetelor mari, aplicați simultan presiune pe **clemele de eliberare**, împingând cilindrul central în față până când clemele eliberează și deblochează cilindrul central.
2. Trageți cilindrul eliberat din cartușul pentru etichetă.
3. Folosind șurubelnița, puneți lama acesteia în golul de lângă **suportul celulei inteligente** și trageți suportul din cilindru.
4. Scoateți celula inteligentă din suportul de plastic.



5. Împingeți vârful șurubelniței între ghidajele plate ale cartușului și **capacul terminal de blocare**. Răsuciți șurubelnița și continuați procedura în jurul capacului terminal până se desprinde.
6. Repetați procedura pe cealaltă parte a cartușului.
7. Scoateți tubul de carton prin împingerea miezului central din tub sau prin detașarea prin tăiere a tubului de miez.



**Componente de reciclare**



| Nr. | Componente                | Material   | Coș de reciclare    |
|-----|---------------------------|------------|---------------------|
| 1   | Tub din carton            | Carton     | #20 C PAP           |
| 2   | Ghidaje cartuș            | PC         | #7 PC               |
| 3   | Cilindru central          | POM        | #7 POM              |
| 4   | Suport celulă inteligentă | POM        | #7 POM              |
| 5   | Celulă de memorie         | Electronic | Deșeuri electronice |
| 6   | Capac terminal de blocare | POM        | #7 POM              |
| 7   | Miez central              | ABS        | #7 ABS              |

## 5 Depanarea

Utilizați tabelul de mai jos pentru a remedia problemele. În situațiile în care imprimanta afișează un mesaj de eroare, urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil.

| Problema                                      | Cauză   | A acțiunea de depanare  |
|---|---|---|
| Eroare de blocare a etichetelor               | A fost deschis capacul în timpul imprimării.  | Selectați <b>OK</b> pe mesajul de eroare. Pe ecranul de pornire, apăsați <b>Alimentare</b> . Atingeți <b>Tăiere</b> . Dacă imprimarea a fost întreruptă înainte de deschiderea capacului, atingeți Imprimare și reluați imprimarea.   |
| Imprimanta nu pornește când se apasă butonul. | Acumulatorul este complet descărcat.  | Încărcați acumulatorul. Consultați <a href="#">Alimentarea la pagina 7</a> .  |
| Ecranul este blocat                           | Eroare la interfața cu utilizatorul   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apăsați <b>Alimentare</b>.</li> <li>2. După ce imprimanta se oprește, apăsați din nou <b>Alimentare</b>.</li> </ol> <p>Dacă aceasta nu funcționează:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriti complet imprimanta.</li> <li>2. Așteptați cinci secunde și apoi porniți din nou alimentarea.</li> </ol> |
| Imprimanta nu alimentează cu etichete.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marginea de început a rolei etichetei nu este inserată corect.</li> <li>• Marginea de început a rolei etichetei nu este uniformă sau este ruptă (marginea nu este dreaptă).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalați corect etichetele.</li> <li>• Tăiați o margine dreaptă la începutul rolei de etichete.</li> </ul>  |
| Etichetele sunt slab imprimate.               | Panglica nu avansează corect.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tensionați panglica rotind bobina de înfășurare (bobina superioară) în jos până când este bine strânsă.</li> <li>• Încercați un alt cartuș al panglicii.</li> </ul>  |
|   | Energia imprimării poate fi prea scăzută.   | Reglați setarea energiei imprimării (consultați <a href="#">Energia imprimării la pagina 33</a> ).  |
| Eticheta nu este imprimată.                   | Eticheta sau panglica n-a fost încărcată corect sau n-a mai rămas panglică.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinstalați cartușul panglicii.</li> <li>• Încărcați o panglică nouă.</li> </ul>   |

| Problema   | Cauză  | Ațiunea de depanare  |
|--|--|--|
| Calitate slabă a tipăririi.  | Panglica și etichetele sunt incompatibile.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați să fie introdusă în imprimantă panglica potrivită pentru rola etichetei.</li> <li>• Schimbați combinația de panglică sau etichetă.</li> </ul>            |
|  | Acumulare de praf sau adezivi pe capul de imprimare.   | Curățați capul de imprimare (consultați <a href="#">Capul de imprimare la pagina 42</a> ).   |
|  | Lamela de ștergere este murdară.   | Înlocuiți lamela de ștergere (consultați <a href="#">Înlocuirea lamelei de ștergere a consumabilului la pagina 43</a> ).   |
| Pe textul tipărit apar zone goale sau linii.   | Panglica este încrețită.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tensionați panglica rotind bobina de înfășurare (bobina superioară) în jos până când este bine strânsă.</li> <li>• Încercați un alt cartuș al panglicii.</li> </ul> |
| Calitatea tăierii este nesatisfăcătoare.   | Dispozitivul de tăiere necesită curățare.  | Curățați dispozitivul de tăiere (consultați <a href="#">Lama dispozitivului de tăiere la pagina 39</a> ).  |
| Eticheta se deplasează în timpul imprimării cadrelor în jurul etichetei, cauzând o ușoară nealiniere a cadrului. | Ghidajele de etichete nu sunt reglate corect, cauzând o slăbire ceea ce permite etichetelor să își schimbe locul în timpul imprimării. | Reglați ghidajele astfel încât să fie bine așezate pe etichete. Pentru a face mici ajustări cadrului, (consultați <a href="#">Energia imprimării la pagina 33</a> .)   |

# A Conformitatea cu reglementările

---

## Conformitatea și aprobările agențiilor

### Statele Unite

#### *Comunicarea FCC*

Acest echipament a fost testat și găsit în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital Clasa A, conform cu partea 15 din regulamentul FCC. Aceste limite sunt create să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare când echipamentul este folosit într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energia frecvenței radio, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de utilizare, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe dăunătoare, situație în care utilizatorul i se va cere să corecteze interferența pe cheltuiala proprie.

În cazurile în care se produc interferențe, se recomandă următoarele măsuri pentru a contribui la atenuarea acestora:

- Reorientați sau re poziționați echipamentul în raport cu interferența.
- Măriți distanța de separare dintre echipament și interferență.
- Conectați echipamentul la un circuit de alimentare separat de cel al interferenței, dacă este cazul.

Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă de conformitate pot anula autorizația utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu cauzează interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza disfuncționalități.

## Estados Unidos

### *Aviso de la FCC*

Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

En los casos donde se producen interferencias, se recomiendan las siguientes medidas para ayudar a mitigarlas:

- Volver a orientar o reposicionar el equipo para evitar la interferencia.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y la interferencia.
- Si es posible, conecte el equipo a un circuito eléctrico distinto al de las interferencias.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

## Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Canada ICES-003: Echipamente pentru tehnologia informației (inclusiv aparate digitale)

Canada NMB-003: Équipement de technologie dell'information (incluant les appareils numériques)

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

## Europa



**AVERTISMENT!** Acesta este un produs Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorului i se poate cere să ia măsurile care se impun.



### Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

În conformitate cu directiva europeană DEEE, acest dispozitiv trebuie reciclat în conformitate cu reglementările locale.

### Directiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE

Acest produs este marcat CE și este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Directiva UE 2015/863 din 31 martie 2015 (RoHS 3) modifică Anexa II a Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la lista de substanțe restricționate.

### Directiva privind bateriile 2006/66/CE



Acest produs conține o baterie cu litiu tip monedă. Recipientul tăiat în cruce din partea stângă este utilizat pentru a indica „colectarea separată” pentru toate bateriile și acumulatorii în conformitate cu directiva europeană 2006/66/CE. Utilizatorii de acumulatori nu trebuie să arunce acumulatorii împreună cu deșeurile menajere nesortate. Această directivă determină cadrul pentru returnarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor uzate care trebuie colectate separat și reciclate la sfârșitul perioadei de utilizare. Vă rugăm să aruncați bateria în conformitate cu reglementările dvs. locale.

### Aviz celor care recyclează

#### Pentru scoaterea bateriei cu litiu:

1. Dezasamblați imprimanta și localizați bateria cu litiu tip monedă pe placa cu circuitele principale.
2. Folosind o șurubelniță mică, desprindeți bateria din locașul său și scoateți bateria de pe placă. Eliminați în conformitate cu reglementările locale.

## China 中国

China RoHS Hazardous Substance Table (Tabelul China RoHS de substanțe periculoase) referitor la acest produs este disponibil la <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

### 警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

仅适用于海拔2000m 以下地区安全使用。

## Taiwan

### Declarația Clasa A

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

Statutul de control al substanțelor restricționate în Taiwan (Declarația RoHS) pentru acest produs este disponibil la adresa <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

Importator:

香港商貝迪香港有限公司

臺北市中山區南京東路3段101號4樓

BRADY CORPORATION HONG KONG LIMITED

4th Floor, No. 101, Section 3, Nanjing East Road, Zhongshan District, Taipei City

## Turcia

Ministerul Mediului și Pădurilor din Turcia

(Directiva privind Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cazul echipamentelor electrice și electronice.)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Informații privind reglementarea rețelelor wireless

Se aplică modelelor de imprimantă care acceptă comunicația fără fir.

Marcajele de reglementare, care fac obiectul certificării pentru fiecare țară, se aplică pentru o imprimantă gazdă, ceea ce înseamnă că s-au obținut aprobările pentru Wi-Fi și Bluetooth (radio).



**AVERTISMENT!** Funcționarea dispozitivului fără aprobarea autorităților de reglementare pentru regiunea în care este utilizat echipamentul este ilegală.

| Protocol radio   | WLAN IEEE 802.11a/b/g/n/ac   | Bluetooth BLE   |
|--|--|-----------------|
| Frecvență radio de funcționare                               | 2400–2483,5 MHz<br>W52: 5150–5250 MHz și<br>W58: 5725–5850 MHz   | 2400–2483,5 MHz |
| Câștigul antenei PCB monopol                                 | + 3,0 dBi la 2,4 GHz<br>+ 3,3 dBi la 5,0 GHz   |                 |
| Utilizare în mediul ambiant<br>Depozitarea în mediul ambiant | -40 – 85° C (-40° – 185° F)<br><b>Notă:</b> Acordați atenție temperaturilor maxime de funcționare pentru imprimantă. Consultați „Caracteristici fizice și de mediu” la pagina 2. |                 |

### Statele Unite

**Notă:** Acest echipament a fost testat și găsit în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital Clasa A, conform cu partea 15 din regulamentul FCC. Aceste limite sunt create să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare când echipamentul este folosit într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energia frecvenței radio, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de utilizare, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială este probabil să cauzeze interferențe dăunătoare, situație în care utilizatorului i se va cere să modifice interferența pe cheltuiala proprie.

Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă de conformitate pot anula autorizația utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu cauzează interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza disfuncționalități.

### Mexic

Notificare IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Acest dispozitiv conține emițătoare/receptoare scutite de licență care respectă specificațiile privind standardele radio (RSS) fără licență, stabilite de Ministerul Inovației, Științei și Dezvoltării Economice din Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu cauzează interferențe și
2. acceptă orice interferență, inclusiv interferențe care pot cauza o utilizare nedorită a dispozitivului.

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Uniunea Europeană

Acesta este un produs Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorului i se poate cere să ia măsurile care se impun.

Directiva pentru echipamente radio (RED) 2014/53/EU

- a. Benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio:

Conectivitate 2,4 GHz: 2400–2483,5 MHz

Conectivitate 5,0 GHz: W52: 5150–5250 MHz și W58: 5725–5850 MHz

- b. Puterea maximă a frecvenței radio transmise în benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio:

Conectivitate 2,4 GHz: < +100 mW EIRP

Conectivitate 5,0 GHz: W52 < +200 mW EIRP, W58 < +25 mW EIRP

Acest dispozitiv este un sistem de transmisie în bandă largă de 2,4 GHz / 5,0 GHz (emițător-receptor), destinat utilizării în toate statele membre ale UE și țările AELS, cu excepția anumitor țări unde se aplică o utilizare cu restricții.

## Declarații specifice țării

Bългарски [Bulgară] С настоящото Технология Брейди декларира, че това устройство i4311 е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на Директиви 2014/53/EU

Hrvatski [Croată] Tehnologija Brady ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj i4311 sukladan osnovnim zahtjevima i ostalim bitnim odredbama Direktiva 2014/53/EU

Česky [Cehă] Technologie Brady tímto prohlašuje, že tento i4311 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Dansk [Daneză] Undertegnede Brady teknologi erklærer herved, at følgende udstyr i4311 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

Deutsch [Germană] Hiermit erklärt Brady-Technologie, dass sich das Gerät i4311 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eesti [Estonă] Käesolevaga kinnitab Brady tehnoloogia seadme i4311 vastavust direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English [Engleză] Hereby, Brady Technology, declares that this i4311 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Español [Spaniolă] Por medio de la presente Tecnología Brady declara que el i4311 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.

Ελληνική [Greacă] ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Τεχνολογία Brady ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ i4311 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU.

Français [Franceză] Par la présente Technologie Brady déclare que l'appareil i4311 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Íslenska [Islandeză] Hér, Brady tækni, því yfir að þetta i4311 tæki er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipana 2014/53/ EU

Italiano [Italiană] Con la presente Tecnologia Brady dichiara che questo i4311 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU.

Latviešu valoda [Letonă] Aršo Brady tehnoloģija deklarē, ka i4311 atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiemar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba [Lituaniană] Šiuo Brady technologija deklaruoja, kad šis i4311 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Olandeză] Hierbij verklaart Brady-technologie dat het toestel i4311 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Malti [Malteză] Hawnhekk, Teknoloģija Brady, jiddikjara li dan i4311 jikkonforma mal-ftiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU.

Magyar [Maghiară] Alulírott, Brady technológia nyilatkozom, hogy a i4311 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.

Norsk [Norvegiană] Herved Brady-teknologi, erklærer at denne i4311 enheten, er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 2014/53/EU

Polski [Polonă] Niniejszym Technologia Brady'ego oświadcza, że i4311 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU.

Português [Portugheză] Tecnologia Brady declara que este i4311 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Română [Romanian] Prin prezenta, Tehnologia Brady declară că acest dispozitiv i4311 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2014/53/EU

Slovenščina [Slovenă] Tehnologija Brady izjavlja, da je ta i4311 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.

Slovenčina [Slovacă] Technológia Brady týmtovyhlasuje, že i4311 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.

Suomi [Finlandeză] Brady tekniikka vakuuttaa täten että i4311 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Suedeză] Härmed intygar Brady-teknik att denna i4311 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU

## Japonia 日本

MIC \ TELEC: 007-AL0056

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

## Mexic

Notificare IFT:

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

## Internațional

Modulul radio Wi-Fi și BLE utilizat în imprimantele gazdă Brady respectă standardele recunoscute la nivel internațional privind expunerea umană la câmpurile electromagnetice, și anume EN 62311 „Evaluarea echipamentelor electronice și electrice în funcție de restricțiile privind expunerea corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz – 300 GHz)”.

## B Licențiere

---

### FreeRTOS

Prin prezenta, se acordă gratuit oricărei persoane care obține o copie acestui software și a fișierelor de documentație asociate („Software-ul”) permisiunea de a tranzacționa Software-ul fără restricții, inclusiv fără limitarea drepturilor de a utiliza, copia, modifica, fuziona, publica, distribui, sublicenția și/sau vinde copii ale Software-ului și de a le permite persoanelor cărora le este furnizat Software-ul să facă acest lucru, cu respectarea următoarelor condiții: Notificarea privind drepturile de autor și cea de permisiune de mai sus vor fi incluse în toate copiile și porțiunile substanțiale ale Software-ului. SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII DE NICIUN FEL, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚII DE VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA UNOR DREPTURI. ÎN NICIUN CAZ AUTORII SAU DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR NU VOR AVEA RESPONSABILITATEA PENTRU NICIUN FEL DE RECLAMAȚII, DAUNE SAU ALTE RĂSPUNDERI, INDIFERENT DACĂ ACESTEA AU APĂRUT ÎN CADRUL UNUI CONTRACT, PRIN PREJUDICIU SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ SAU FĂRĂ LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, CU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SAU TRANZACȚIONAREA ACESTUIA.

### Newlib

© Dave Nadler 2017–2020, toate drepturile rezervate.

Web: <http://www.nadler.com>

e-mail: [drn@nadler.com](mailto:drn@nadler.com)

Redistribuirea sau utilizarea în formatul sursă sau binar, cu sau fără modificare, este permisă dacă sunt respectate următoarele condiții:

- La utilizarea sau redistribuirea codului sursă trebuie să se păstreze notificarea privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiții și declarația de exonerare de răspundere de mai jos.
- La utilizarea sau distribuirea codului sursă trebuie să se păstreze TOATE COMENTARIILE ORIGINALE ȘI ORICE MODIFICĂRI TREBUIE DOCUMENTATE, INCLUSIV:
  - Motivul modificării (scopul)
  - Modificare funcțională
  - Data și informațiile de contact ale autorului
- La redistribuirea în format binar trebuie să se reproducă notificarea privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiții și declarația de exonerare de răspundere de mai jos în documentație și/sau alte materiale furnizate cu distribuția.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR ȘI COLABORATORI „CA ATARE” ȘI ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SUNT NEGATE. ÎN NICIUN CAZ DEȚINĂTORUL DREPTURILOR DE AUTOR SAU COLABORATORII NU VOR AVEA RESPONSABILITATEA PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU PRODUSE PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, FURNIZAREA SAU ÎNLOCUIREA DE BUNURI SAU SERVICII, PIERDEREA UZULUI, PIERDERI DE DATE, DE PROFIT SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE), INDIFERENT DE MODUL ÎN CARE AU APĂRUT ȘI DE ORICE DEFINIȚIE A RESPONSABILITĂȚII, FIE ÎN CADRUL UNUI CONTRACT, FIE CA RESPONSABILITATE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALT TIP), CARE APAR ÎN ORICE MOD ÎN URMA UTILIZĂRII ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ PERSOANA A FOST AVERTIZATĂ DE POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE.

## CMSIS

Copyright © 2022 ARM Limited. Toate drepturile rezervate.

Licențiat sub Licență Apache, Versiunea 2.0 („Licența”); nu aveți permisiunea de a utiliza acest fișier decât în conformitate cu Licența.

Dacă nu se impune prin legislația aplicabilă sau nu este convenit în scris, software-ul distribuit sub Licență este distribuit „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE NICIUN FEL, fie exprese, fie implicite. Consultați Licența pentru terminologia precisă privind permisiunile și limitările sub incidența Licenței.

### Licență Apache

Versiunea 2.0, ianuarie 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

#### TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE, REPRODUCERE ȘI DISTRIBUIRE

1. Definiții.

„Licență” înseamnă termenii și condițiile de utilizare, reproducere și distribuire, conform definițiilor din Secțiunile de la 1 la 9 din acest document.

„Licențiator” înseamnă deținătorul drepturilor de autor sau entitatea autorizată de deținătorul drepturilor de autor care acordă Licența.

„Entitate juridică” înseamnă reunirea entității care acționează și a tuturor celorlalte entități care controlează entitatea respectivă, sunt controlate de aceasta sau se află sub control comun cu entitatea respectivă. În cadrul acestei definiții, „control” înseamnă (i) capacitatea, directă sau indirectă, de a conduce sau gestiona o astfel de entitate, fie prin contract, fie în alt mod, sau (ii) deținerea de cincizeci de procente (50%) sau mai mult din titlurile de valoare disponibile sau (iii) calitatea de proprietar real asupra unei astfel de entități. „Dvs.” (sau „al Dvs.”) înseamnă o persoană sau o entitate juridică care exercită permisiunile acordate prin această Licență.

Format „Sursă” înseamnă formatul preferat de efectuare a modificărilor, inclusiv, dar fără limitare la codul sursă al software-ului, sursa de documentație și fișierele de configurație.

Format „Obiect” înseamnă orice format care rezultă din transformarea mecanică sau translatarea unui format Sursă, inclusiv, dar fără limitare la, codul obiect compilat, documentația generată și conversiile în alte tipuri de suport.

„Lucrare” înseamnă lucrarea produsă de un autor, fie în format Sursă, fie în format Obiect, pusă la dispoziție sub Licență, așa cum se indică printr-o notificare privind drepturile de autor inclusă în lucrare sau anexată la aceasta (un exemplu este furnizat în Anexa de mai jos).

„Lucrări derivate” înseamnă orice lucrare, în format Sursă sau Obiect, care se bazează pe (sau este derivată din) Lucrare și pentru care revizuirile editoriale, adnotările, elaborările sau alte modificări reprezintă, per ansamblu, o lucrare originală a autorului. În cadrul acestei Licențe, Lucrările derivate nu includ lucrări care rămân separabile de Lucrarea și Lucrările derivate din aceasta sau care doar trimit (sau sunt legate prin nume) la interfețele acestora.

„Contribuție” înseamnă orice lucrare de autor, inclusiv versiunea originală a Lucrării și orice modificări sau adăugiri la Lucrarea respectivă sau la Lucrările derivate de la aceasta, care sunt transmise intenționat Licențiatorului pentru a fi incluse în Lucrare de către deținătorul drepturilor de autor sau de o persoană sau Entitate juridică autorizată să le transmită în numele deținătorului drepturilor de autor. În cadrul acestei definiții, „transmis” înseamnă orice formă de comunicare electronică, verbală sau scrisă trimisă Licențiatorului sau reprezentanților acestuia, inclusiv, dar fără limitare la, comunicarea prin liste de poștă electronică, sisteme de control al codului sursă și sisteme de urmărire a problemelor gestionate de sau în numele Licențiatorului în scopul discutării și îmbunătățirii Lucrării, dar excluzând comunicarea marcată în mod clar sau desemnată în alt mod în scris de către deținătorul drepturilor de autor cu indicația „Nu este o contribuție”.

„Colaborator” se referă la Licențiator și orice persoană sau Entitate legală în numele căruia a fost primită o Contribuție de către Licențiator și încorporată ulterior în Lucrare.

2. Acordarea Licenței asupra drepturilor de autor. Cu condiția respectării termenilor și condițiilor acestei Licențe, fiecare Colaborator vă acordă prin prezenta o licență asupra drepturilor de autor perpetuă, globală, neexclusivă, gratuită, fără dividende, irevocabilă de a reproduce, de a pregăti Lucrări derivate, de a expune public, de a executa public, de a sublicenția și distribui Lucrarea și Lucrările derivate din aceasta în format Sursă sau Obiect.
3. Acordarea Licenței asupra brevetului. Cu condiția respectării termenilor și condițiilor acestei Licențe, fiecare Colaborator vă acordă prin prezenta o licență asupra brevetului perpetuă, globală, neexclusivă, gratuită, fără dividende, irevocabilă (cu excepțiile menționate în această secțiune) de a produce, de a contracta producerea, de a utiliza, de a oferi spre vânzare, de a vinde, de a importa sau de a transfera în orice alt mod Lucrarea, acolo unde o astfel de licență se aplică numai acelor solicitări de brevet care pot fi licențiate de un astfel de Colaborator, care sunt încălcate în mod necesar prin Contribuțiile sale independente sau printr-o combinație de Contribuții la Lucrarea pentru a care au fost transmise Contribuțiile. Dacă Dvs. inițiați un litigiu privind brevetul împotriva oricărei entități (inclusiv o acțiune incidentă sau o cerere reconvențională) care susține că Lucrarea sau o Contribuție încorporată în Lucrare constituie o încălcare directă sau contributivă a brevetului, atunci orice licențe asupra brevetului acordate Dvs. sub această Licență pentru Lucrarea respectivă sunt anulate de la data inițierii oficiale a litigiului.

4. Redistribuirea. Puteți reproduce și distribui copii ale Lucrării sau Lucrărilor derivate din aceasta pe orice suport, cu sau fără modificări și în format Sursă sau Obiect dacă respectați condițiile următoare:
  - (a) Trebuie să le oferiți oricăror altor persoane care primesc Lucrarea sau Lucrările derivate o copie a acestei Licențe; și
  - (b) Trebuie să vă asigurați că în orice fișiere modificate apar notificări vizibile care indică faptul că Dvs. ați modificat fișierele; și
  - (c) Trebuie să păstrați, în formatul Sursă al oricăror Lucrări derivate pe care le distribuiți, orice notificări privind drepturile de autor, brevetele, mărcile comerciale și atribuiri din formatul Sursă al Lucrării, cu excepția notificărilor care nu se referă la nicio parte din Lucrările derivate; și
  - (d) Dacă Lucrarea include un fișier text de „NOTIFICARE” ca parte din distribuție, atunci orice Lucrări derivate pe care le distribuiți trebuie să includă o copie citibilă a acestor notificări de atribuire din acest fișier de NOTIFICARE, cu excepția notificărilor care nu se referă la nicio parte din Lucrările derivate, în cel puțin unul din următoarele locuri: în fișierul text de NOTIFICARE distribuit ca parte din Lucrările derivate; în formatul sau documentația Sursă, dacă acestea sunt furnizate cu Lucrările derivate; sau în ceea ce afișează Lucrările derivate, dacă și oriunde apar în mod normal astfel de notificări privind terțe părți. Conținutul fișierului de NOTIFICARE are doar scop informativ și nu modifică Licența. Puteți adăuga propriile Dvs. notificări de atribuire în cadrul Lucrărilor derivate pe care le distribuiți, împreună cu sau în completarea textului de NOTIFICARE din Lucrare, cu condiția ca astfel de notificări de atribuire suplimentare să nu poată fi interpretate ca modificând Licența.

Puteți adăuga propria Dvs. declarație privind drepturile de autor la modificările Dvs. și puteți furniza termeni și condiții de licență suplimentare sau diferite pentru utilizarea, reproducerea sau distribuirea modificărilor Dvs. sau pentru orice alte Lucrări derivate per ansamblu, cu condiția ca utilizarea, reproducerea și distribuirea de către Dvs. a Lucrării să respecte de altfel condițiile indicate în această Licență.
5. Transmiterea contribuțiilor. Dacă nu declarați în mod explicit altceva, orice Contribuție transmisă intenționat pentru a fi inclusă în Lucrare de către Dvs. către Licențiator va fi supusă termenilor și condițiilor din această Licență, fără termeni sau condiții suplimentare. Cu toate acestea, nicio prevedere din prezenta nu va înlocui sau modifica termenii niciunui acord de licență separat pe care l-ați încheiat cu Licențiatorul cu privire la astfel de Contribuții.
6. Mărcile comerciale. Această Licență nu acordă permisiunea de a utiliza nume comerciale, mărci comerciale, mărci de servicii sau nume de produse ale Licențiatorului, cu excepția situațiilor în care acest lucru este necesar și obișnuit pentru a descrie originea Lucrării și a reproduce conținutul fișierului de NOTIFICARE.
7. Exonerarea de răspundere privind garanția. Dacă nu este impus de legislația aplicabilă sau convenit în scris, Licențiatorul furnizează Lucrarea (și fiecare Colaborator își furnizează Contribuțiile) „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE ORICE FEL, fie exprese, fie implicite, inclusiv, dar fără limitare la orice garanții sau condiții de TITLU, NEÎNCĂLCARE A UNOR DREPTURI, VANDABILITATE sau ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Dvs. vă revine responsabilitatea de a determina adecvarea utilizării sau redistribuirii lucrării și vă asumați riscurile asociate cu exercitarea permisiunilor conform acestei Licențe.

8. Limitarea răspunderii. În niciun caz și conform niciunei definiții legale, fie din cauza unui prejudiciu (inclusiv neglijență), prin contract sau altfel, decât dacă este impus prin legislația aplicabilă (cum ar fi prin acte intenționate și de neglijență extremă) sau convenit în scris, niciun Colaborator nu va purta vreo responsabilitate față de Dvs. pentru daune, inclusiv daune directe, indirecte, speciale, accidentale sau produse pe cale de consecință de niciun tip, care apar ca urmare a acestei Licențe sau în urma utilizării sau imposibilității de a utiliza Lucrarea (inclusiv, dar fără limitare la daune pentru pierderi de reputație, încetarea activităților, defectarea sau deteriorarea unor computere sau orice alte tipuri de daune sau pierderi comerciale), chiar dacă un astfel de Colaborator a primit o avertizare cu privire la posibilitatea producerii unor astfel de daune.
9. Acceptarea garanției și responsabilitatea suplimentară. În cadrul redistribuirii Lucrării sau a Lucrărilor derivate din aceasta, puteți alege să oferiți și să percepeți o taxă în schimb pentru asistență, garanție, indemnizații sau alte obligații de răspundere și/sau drepturi care corespund cu această Licență. Cu toate acestea, asumându-vă aceste obligații, aveți permisiunea de a acționa numai în numele Dvs. propriu și pe propria Dvs. răspundere, nu în numele niciunui alt Colaborator și numai dacă sunteți de acord să indemnizați, să apărați și să absolviți orice Colaborator de orice răspundere apărută sau reclamații efectuate împotriva sa din cauza faptului că dvs. ați acceptat orice astfel de garanție sau răspundere suplimentară.

#### SFÂRȘITUL TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR

## RapidJSON

Copyright © 2015 THL A29 Limited, o companie Tencent, și Milo Yip. Toate drepturile rezervate.

Dacă ați descărcat o copie a fișierului binar RapidJSON de la Tencent, rețineți că fișierul binar RapidJSON este oferit sub Licență MIT.

Dacă ați descărcat o copie a codului sursă RapidJSON de la Tencent, rețineți că acest cod sursă RapidJSON este oferit sub Licență MIT, cu excepția componentelor de la terți indicate mai jos, care fac obiectul unor termeni de licență diferiți. Pentru integrarea RapidJSON în proiectele dvs. poate fi necesară conformarea cu Licența MIT, precum și cu celelalte licențe aplicabile la componentele de la terți incluse în RapidJSON. Pentru a evita licența JSON problematică în proiectele dvs., este suficient să excludeți directorul bin/jsonchecker/, deoarece este singurul cod care face obiectul licenței JSON.

O copie a Licenței MIT este inclusă în acest fișier.

Alte dependențe și licențe:

Software open source oferit sub Licență BSD:

-----  
The msinttypes r29

Copyright © 2006–2013 Alexander Chemeris

Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea sau utilizarea în formatul sursă sau binar, cu sau fără modificare, este permisă dacă sunt respectate următoarele condiții:

- La redistribuirea codului sursă trebuie să se păstreze notificarea privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiții și declarația de exonerare de răspundere de mai jos.
- La redistribuirea în format binar trebuie să se reproducă notificarea privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiții și declarația de exonerare de răspundere de mai jos în documentație și/sau alte materiale furnizate cu distribuția.
- Nici numele deținătorului drepturilor de autor, nici numele colaboratorilor acestuia nu pot fi utilizate pentru a susține sau promova produse derivate din acest software fără permisiune prealabilă în acest sens, acordată în scris.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE MANAGERI ȘI COLABORATORI „CA ATARE” ȘI SUNT NEGATE ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA GARANȚII IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. ÎN NICIUN CAZ MANAGERII ȘI COLABORATORII NU VOR AVEA RESPONSABILITATEA PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU PRODUSE PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA FURNIZAREA SAU ÎNLOCUIREA DE BUNURI SAU SERVICII, PIERDEREA UZULUI, PIERDERI DE DATE, DE PROFIT SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE), INDIFERENT DE MODUL ÎN CARE AU APĂRUT ȘI DE ORICE DEFINIȚIE A RESPONSABILITĂȚII, FIE ÎN CADRUL UNUI CONTRACT, CA RESPONSABILITATE STRICTĂ SAU PREJUDICIU (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU DE ALT TIP), CARE APAR ÎN ORICE MOD ÎN URMA UTILIZĂRII ACESTUI SOFTWARE, CHIAZ DACĂ PERSOANA A FOST AVERTIZATĂ DE POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE.

Software open source oferit sub Licență JSON:

-----  
json.org  
Copyright © 2002 JSON.org  
Toate drepturile rezervate.

JSON\_checker  
Copyright © 2002 JSON.org  
Toate drepturile rezervate.

Termenii Licenței JSON:

-----  
Prin prezenta, se acordă gratuit oricărei persoane care obține o copie acestui software și a fișierelor de documentație asociate („Software-ul”) permisiunea de a tranzacționa Software-ul fără restricții, inclusiv fără limitarea drepturilor de a utiliza, copia, modifica, fuziona, publica, distribui, sublicenția și/sau vinde copii ale Software-ului și de a le permite persoanelor cărora le este furnizat Software-ul să facă acest lucru, cu respectarea următoarelor condiții:

Notificarea privind drepturile de autor și cea de permisiune de mai sus vor fi incluse în toate copiile și porțiunile substanțiale ale Software-ului.

Software-ul va fi utilizat în scopuri etice, și nu imorale.

SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII DE ORICE FEL, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚII DE VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA UNOR DREPTURI. ÎN NICIUN CAZ AUTORII SAU DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR NU VOR AVEA RESPONSABILITATEA PENTRU NICIUN FEL DE RECLAMAȚII, DAUNE SAU ALTE RĂSPUNDERI, INDIFERENT DACĂ ACESTE A AU APĂRUT ÎN CADRUL UNUI CONTRACT, PRIN PREJUDICIU SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ SAU FĂRĂ LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, CU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SAU TRANZACȚIONAREA ACESTUIA.

Termenii Licenței MIT:

-----

Prin prezenta, se acordă gratuit oricărei persoane care obține o copie acestui software și a fișierelor de documentație asociate („Software-ul”) permisiunea de a tranzacționa Software-ul fără restricții, inclusiv fără limitarea drepturilor de a utiliza, copia, modifica, fuziona, publica, distribui, sublicenția și/sau vinde copii ale Software-ului și de a le permite persoanelor cărora le este furnizat Software-ul să facă acest lucru, cu respectarea următoarelor condiții:

Notificarea privind drepturile de autor și cea de permisiune de mai sus vor fi incluse în toate copiile și porțiunile substanțiale ale Software-ului.

SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII DE ORICE FEL, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚII DE VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA UNOR DREPTURI. ÎN NICIUN CAZ AUTORII SAU DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR NU VOR AVEA RESPONSABILITATEA PENTRU NICIUN FEL DE RECLAMAȚII, DAUNE SAU ALTE RĂSPUNDERI, INDIFERENT DACĂ ACESTE A AU APĂRUT ÎN CADRUL UNUI CONTRACT, PRIN PREJUDICIU SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ SAU FĂRĂ LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, CU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SAU TRANZACȚIONAREA ACESTUIA.